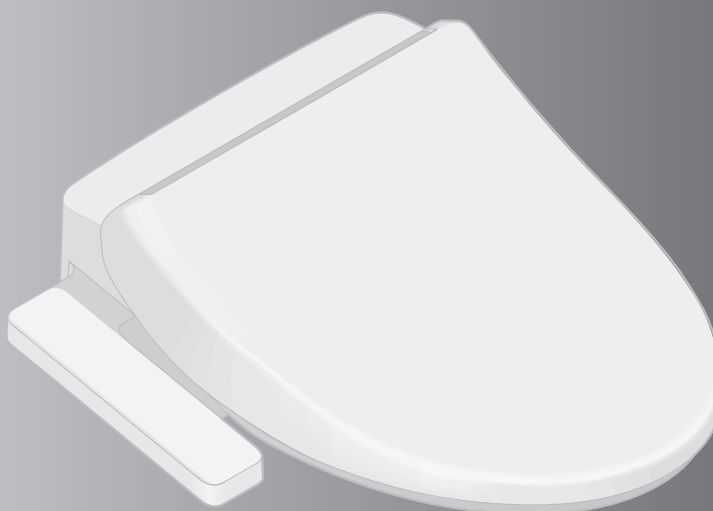


TOTO

WASHLET S1

Hướng dẫn sử dụng

TCF23661***



Xin cảm ơn bạn đã chọn mua sản phẩm này.

Vui lòng đọc thông tin đính kèm để đảm bảo an toàn khi sử dụng sản phẩm.

Hãy đảm bảo đọc kỹ Hướng dẫn sử dụng này trước khi sử dụng sản phẩm và lưu tại một nơi an toàn để tham khảo về sau.

Mục lục

Giới thiệu

Hướng dẫn sử dụng an toàn	3
Chú ý khi sử dụng	7
Tên linh kiện	8
Chuẩn bị	10
Sử dụng sản phẩm lần đầu tiên	10

Chế độ vận hành

Chế độ vận hành cơ bản	11
Cơ chế của Chức năng tự động	11
Khử mùi	11
Phun sương trước khi sử dụng	11
Sử dụng bảng điều khiển	12
Dừng	12
Rửa phía sau	12
Rửa phía trước	12
Điều chỉnh áp lực nước	12
Điều chỉnh vị trí vòi rửa	12
Vệ sinh theo dao động	12
Làm sạch vòi rửa	13
Nhiệt độ bệ ngồi bồn cầu	13
Nhiệt độ nước ấm	13
Tự động tiết kiệm điện	13
Hẹn giờ tiết kiệm điện	13
Nút Nguồn điện BẬT/TẮT	13
Điều chỉnh nhiệt độ	14
Nước ấm/Bệ ngồi bồn cầu	14
Thay đổi cài đặt	16
Danh sách cài đặt	16
Tính năng tiết kiệm điện	18
Cài đặt	20
Tự động tiết kiệm điện	20
Hẹn giờ tiết kiệm điện	20
Phun sương trước khi sử dụng	21
Khử mùi	21

Bảo trì

Bảo trì	22
Trước khi bảo trì	22
Thân chính	22
Khoảng cách giữa thân chính và lòng bồn cầu	24
Khoảng cách giữa thân chính và nắp bồn cầu	25
Vòi rửa	26
Làm sạch vòi rửa	26
Bộ lọc khử mùi	26
Nút xả có bộ lọc cấp nước	27

Tham khảo

Phải làm gì?	28
Nếu nước không chảy do ngừng cấp nước ...	28
Ngăn ngừa thiệt hại do đóng băng	28
Lâu không sử dụng	30
Cách xả nước	30
Cấp lại nước	31
Xử lý sự cố	32
Kiểm tra trước tiên	32
Rửa phía sau, Rửa phía trước và Vòi rửa	33
Bệ ngồi bồn cầu và Nắp bồn cầu	34
Tiết kiệm điện	34
Khử mùi	34
Phun sương trước khi sử dụng	35
Khác	35
Thông số kỹ thuật	36
Hướng dẫn an toàn	37
Thời hạn bảo hành	38

Hình ảnh trong hướng dẫn sử dụng có thể khác với sản phẩm thực tế.

Hướng dẫn sử dụng an toàn

Những hướng dẫn này rất quan trọng để đảm bảo an toàn khi sử dụng. Vui lòng tuân thủ và sử dụng sản phẩm đúng cách.

Những biểu tượng dưới đây được sử dụng cho những chỉ dẫn an toàn quan trọng khi sử dụng sản phẩm.

Biểu tượng và ý nghĩa



CẢNH BÁO

Có thể dẫn đến tử vong hoặc gây tổn thương cho cơ thể.



CHÚ Ý

Có thể gây tổn thương cho cơ thể hoặc khiến vật dụng bị hư hỏng.



CẢNH BÁO

Không bao giờ được tháo rời, sửa chữa hay thay thế sản phẩm.

Do có thể gây hỏa hoạn, sốc điện, tỏa nhiệt quá cao, đoản mạch hoặc thủng điện.

Không sử dụng thiết bị nếu xảy ra trục trặc.

Trong trường hợp bị hỏng hoặc các vấn đề khác, hãy đảm bảo ngắt nguồn điện bằng các phương tiện như rút dây phích cắm.

Đóng van khóa nước để ngăn nước chảy vào.

Những sự cố có thể xảy ra:

- Nước rò rỉ từ đường ống hoặc thân chính.
- Sản phẩm bị nứt hoặc vỡ.
- Sản phẩm phát ra âm thanh hoặc có mùi lạ.
- Sản phẩm bốc khói.
- Sản phẩm nóng bất thường.
- Vòng đệm bộ ngồi bồn cầu không ở đúng vị trí.

Nếu tiếp tục sử dụng sản phẩm bị trục trặc có thể dẫn đến hỏa hoạn, sốc điện, hơi nóng, đoản mạch, gây tổn thương cho cơ thể hoặc ảnh hưởng đến nguồn nước.

Không sử dụng nguồn nước khác ngoài nước được cho phép bởi luật và pháp lệnh của vùng sử dụng. Chỉ sử dụng nước sạch.

Không sử dụng nước biển hoặc nước tái chế.

Do có thể gây kích ứng cho da và trục trặc.

Không để thuốc lá hoặc các nguồn lửa gần sản phẩm.

Do có thể gây hỏa hoạn.

Không ngồi lên bộ ngồi trong thời gian dài.

Có thể gây bỏng ở nhiệt độ thấp.

Để tránh cho những đối tượng sau đây bị bỏng ở mức độ trung bình trong khi sử dụng, một người khác nên tắt máy sưởi bộ ngồi bồn cầu.

- Trẻ nhỏ, người có tuổi và những đối tượng khác không thể tự động cài đặt nhiệt độ thích hợp với mình.
- Người bệnh, người khuyết tật và những đối tượng khác gặp khó khăn khi cử động.
- Những người sử dụng bất kỳ loại thuốc gây buồn ngủ (thuốc ngủ hoặc thuốc cảm), những người đã say, hoặc mệt mỏi và bất cứ ai khác có thể dễ dàng ngủ quên.

Nếu dây điện hỏng, hãy liên hệ với bộ phận sửa chữa của nhà sản xuất hoặc chuyên gia có trình độ tương đương để tránh nguy hiểm khi sửa chữa hư hỏng đó.

Tắt nguồn điện trước khi bảo trì hoặc kiểm tra.*1

Do có thể gây sốc điện hoặc trục trặc.

Luôn tắt nguồn trước khi tháo phần thân chính.*1

Nếu không đảm bảo có thể gây cháy hoặc sốc điện.

*1 Cách tắt sản phẩm (→Trang 10)

Hướng dẫn sử dụng an toàn

CẢNH BÁO

Không lắp thiết bị trên đồ vật chuyển động như xe có bánh hoặc thuyền.

Nếu không, có thể gây cháy, điện giật, đoản mạch hoặc sự cố thiết bị.

Bệ, nắp, thân hoặc các bộ phận khác của bồn cầu có thể bị lỏng và rơi ra ngoài, dẫn tới thương tật.

Chỉ được dùng nguồn điện được chỉ định.

AC 220–240 V, 50/60 Hz

Do có thể gây hỏa hoạn hoặc nhiệt độ tăng quá cao.

Thiết bị này là sản phẩm điện. Không lắp ở bất cứ nơi nào nước có thể dính vào thiết bị hoặc nơi có độ ẩm cao, khiến nước có thể đọng trên bề mặt thiết bị. Khi sử dụng sản phẩm trong phòng tắm, nên lắp quạt hoặc cửa thông gió và đảm bảo không khí lưu động trong phòng tắm.

Nếu không đảm bảo có thể gây cháy hoặc sốc điện.

Luôn nối thiết bị với nguồn nước lạnh.

Nối thiết bị với nguồn nước nóng có thể dẫn đến cháy hoặc hư hỏng thiết bị.

Nghiên cứu sơ bộ ở phụ nữ cho thấy việc lạm dụng phun rửa liên tục có thể tăng nguy cơ bị khô niêm mạc âm đạo và tiềm năng làm giảm các vi sinh vật có ích mong muốn.

Mặc dù những nghiên cứu này chưa được kiểm chứng, vui lòng liên hệ với nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc sức khỏe để biết liệu bạn có thể gặp trường hợp này không.

Quan trọng hơn, nếu bạn là một cá nhân bị suy giảm miễn dịch do bệnh tật, hóa trị hoặc tình trạng y tế khác ảnh hưởng đến hệ miễn dịch, bạn nên tham khảo ý kiến nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc sức khỏe trước khi sử dụng sản phẩm này.

Sản phẩm này không được khuyến cáo dành cho những người (bao gồm cả trẻ nhỏ) bị suy giảm khả năng về thể chất, suy giảm chức năng giác quan và tinh thần, hoặc thiếu kinh nghiệm và kiến thức, trừ khi họ được giám sát hoặc hướng dẫn sử dụng thiết bị bởi người có trách nhiệm về sự an toàn của họ. Trẻ em cần được giám sát đảm bảo không nghịch thiết bị.

Không chạm vào kết nối dây điện khi tay ướt.

Do có thể gây sốc điện.

Không để dính nước hoặc dung dịch tẩy rửa lên phần thân chính, trong khe hở giữa phần thân chính và bồn cầu hoặc trên các kết nối nguồn điện.

Nếu không, có thể gây cháy, điện giật, bỏng hoặc đoản mạch.

Nếu không, có thể gây nứt vỡ sản phẩm, dẫn tới thương tật hoặc thiệt hại do nước.

Không chạm vào kết nối nguồn điện khi đang có giông bão.

Do có thể gây sốc điện.

Không để ống cấp nước chạm vào kết nối nguồn điện.

Nếu không, có thể gây ngưng tụ, dẫn đến cháy, điện giật, bỏng hoặc đoản mạch.

Không làm bất cứ điều gì có thể gây hỏng dây điện hoặc kết nối nguồn điện.

Không đập, vặn, xoắn, uốn cong quá độ, làm hỏng, thay thế, hoặc làm nóng dây điện.

Ngoài ra, không đặt vật nào đè nặng, xoắn vào hoặc ép dây điện.

Sử dụng dây điện bị hỏng có thể gây cháy, điện giật, bỏng hoặc đoản mạch.

Đảm bảo đã lắp ổ cắm được nối đất đúng cách.

Việc không lắp đặt ổ cắm nối đất có thể gây ra điện giật trong trường hợp có sự cố.

* Nếu chưa có, hãy yêu cầu nhà thầu thi công lắp đặt dây nối đất.

⚠ CẢNH BÁO

Không sử dụng ổ cắm điện bị lỏng hoặc bị lỗi.

Nếu không, có thể gây cháy hoặc đoản mạch.

Không sử dụng ổ cắm vượt quá khả năng chịu tải của nó.

Cắm quá nhiều phích cắm vào một ổ điện, chẳng hạn như bộ chia ổ điện, có thể gây cháy do thiết bị quá nóng.

Cắm phích cắm chắc chắn vào ổ điện.

Nếu không có thể gây cháy, bỏng hoặc đoản mạch.

Kiểm tra phích cắm điện có được chống thấm bằng cao su silicone không.

Phích cắm điện chưa chống thấm có thể gây cháy và giật điện.

* Nếu phích cắm chưa chống thấm, hãy yêu cầu nhà thầu thi công chống thấm cho phích cắm.

Khi ngắt điện, hãy cầm vào phích cắm, không phải dây điện.

Không ngắt điện bằng cách kéo dây điện.

Kéo dây điện có thể gây hư hỏng và dẫn tới hỏa hoạn hoặc bỏng.

Nếu sử dụng bồn cầu ở tư thế đứng thì phải mở bệ ngồi và nắp đậy lên hoàn toàn.

Khi sử dụng phải đảm bảo bệ ngồi và nắp đậy được mở lên hoàn toàn.

Nếu không được mở hoàn toàn, bệ ngồi và nắp đậy có thể đóng lại đột ngột và gây chấn thương cho người sử dụng.

⚠ CHÚ Ý

Không sử dụng sản phẩm nếu thân chính không ổn định.

Nếu không, có thể khiến thân chính bị lỏng và rơi ra, dẫn tới thương tật.

Nếu sản phẩm bị hư hỏng, không chạm vào phần bị hỏng.

Do có thể gây sốc điện hoặc bị thương.

Hãy thay thế ngay lập tức.

Không tác dụng lực mạnh hay tác động cơ học lên sản phẩm, bước lên hoặc đứng lên bệ bồn cầu, nắp bồn cầu hoặc thân chính. Đồng thời không đặt vật nặng lên bệ bồn cầu, nắp bồn cầu hoặc thân chính.

Nếu không, có thể khiến thân chính bị nứt hoặc bị lỏng và rơi ra, dẫn tới thương tật.

Nếu không, có thể khiến sản phẩm bị hỏng và gây ra thương tật hoặc thiệt hại do nước.

Không nhấc sản phẩm này lên bằng bệ ngồi bồn cầu hoặc nắp bồn cầu.

Không nhấc bệ ngồi bồn cầu hoặc nắp bồn cầu lên khi có vật đang nằm trên bộ phận phía trên.

Nếu không, có thể khiến thân chính bị lỏng và rơi ra, dẫn tới thương tật.

Khi vệ sinh hoặc bảo dưỡng phần nhựa (thân chính, v.v.) hoặc ống cấp nước, hãy sử dụng dung dịch tẩy rửa trong nhà bếp có độ pH trung tính, đã pha loãng với nước. Không sử dụng những thứ dưới đây.

Chất tẩy rửa bồn cầu, chất tẩy rửa gia dụng, benzene, chất pha loãng sơn, chất tẩy rửa dạng bột hoặc bàn chải ni lông.

Những chất này có thể khiến lớp nhựa bị hỏng hoặc nứt, gây trục trặc hoặc thương tích cho cơ thể.

Những chất này có thể phá hủy ống cấp nước và gây rò nước.

Để tránh rò rỉ nước đột ngột, không tháo nút xả có bộ lọc cấp nước khi van dừng đang mở.

Do có thể khiến nước phun ra ngoài.

(→ Tham khảo Trang 27 để biết hướng dẫn về việc vệ sinh nút xả có bộ lọc cấp nước.)

Hướng dẫn sử dụng an toàn

⚠ CHÚ Ý

Không gập hoặc đập ống cấp nước; không cắt bằng vật nhọn gây hư hỏng.

Do có thể gây rò nước.

Không lắp tấm để không đi kèm.

Nếu không, có thể gây hư hỏng thiết bị.

Nếu xảy ra sự cố rò nước, luôn đóng van khóa lại.

Khi nhiệt độ môi trường xung quanh xuống dưới 0 °C, cần phòng ngừa các đường ống và vòi sẽ bị hư hỏng do hiện tượng đóng băng.

Ống cấp nước bị đóng băng có thể dẫn tới thân chính và đường ống bị vỡ, dẫn tới rò rỉ nước.
Điều chỉnh nhiệt độ phòng giúp các đường ống và vòi không bị đóng băng trong những tháng lạnh.
Thoát nước.

Khi không sử dụng sản phẩm trong thời gian dài, hãy đóng van khóa, xả nước khỏi thân chính và ống cấp nước, sau đó tắt nguồn điện.*1

Khi sử dụng lại thiết bị, để nước chảy đủ vào thiết bị trước. Nếu không, nước trong két có thể bị nhiễm bẩn và có thể gây viêm da hoặc các vấn đề khác.
(→Tham khảo Trang 31 để biết hướng dẫn bổ sung nước.)
Để nguồn điện bật có thể gây cháy nổ hoặc nóng.

Khi lắp đặt nút xả có bộ lọc cấp nước, đảm bảo rằng nút được vặn chặt ở đúng vị trí.

Nếu không vặn chặt có thể gây hiện tượng rò nước.

Nếu bồn cầu bị tắc, hãy tắt nguồn*1 và thông bồn cầu.

Sử dụng dụng cụ có sẵn trên thị trường để thông lòng bồn cầu và loại bỏ dị vật bị tắc.

Đẩy thân chính chắc chắn vào tấm đế.

Đẩy phần thân chính vào tấm đế cho đến khi nghe thấy tiếng "cách". Kéo nhẹ về phía bạn để đảm bảo sản phẩm không bị tách ra.
Nếu không, có thể khiến thân chính bị lỏng và rơi ra, dẫn tới thương tật.

Sản phẩm được phân loại trong nhóm Thiết bị Loại I và phải được nối đất.

Thiết lập vị trí ổ cắm và bộ ngắt nguồn điện của thiết bị này sao cho có thể với tới được.

Sử dụng bộ ống cấp nước mới đi kèm với thiết bị này. Không sử dụng lại bộ ống cấp nước cũ.

*1 Cách tắt sản phẩm. (→Trang 10)

Chú ý khi sử dụng

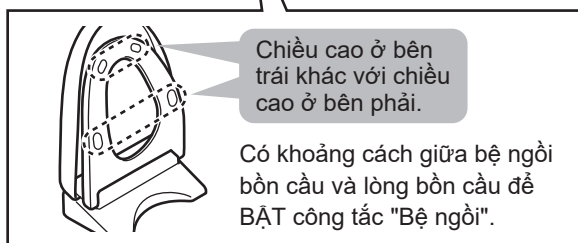
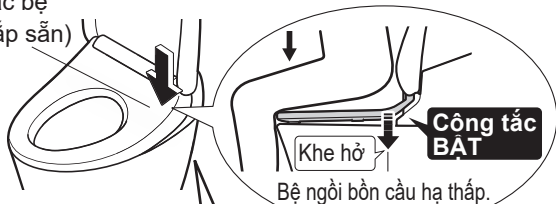
Phòng ngừa hư hỏng

Về công tắc bệ ngồi

Khi bạn ngồi lên bệ ngồi bồn cầu, công tắc bệ ngồi sẽ chuyển sang BẬT, cho phép bạn sử dụng các tính năng khác nhau.

(Có tiếng cách khi công tắc bệ ngồi được KÍCH HOẠT.)

Công tắc bệ ngồi (Lắp sẵn)



Ngồi trở lại vào bệ.

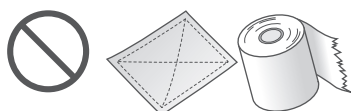
Công tắc bệ ngồi sẽ không bật cho đến khi bạn ngồi đúng vị trí.



GHI CHÚ: Khi trẻ em sử dụng sản phẩm, công tắc bệ ngồi có thể không được KÍCH HOẠT do trọng lượng cơ thể trẻ nhẹ. Vì bệ ngồi bồn cầu được thiết kế để di chuyển lên xuống nên có độ hở giữa miếng đệm bệ ngồi bồn cầu và lòng bồn cầu.

Phòng ngừa hư hỏng

Lau các bề mặt nhựa như phần thân chính bằng vải mềm thấm nước.



Vải khô hoặc giấy mềm

Không tựa vào nắp bồn cầu.



Phòng ngừa trục trặc và hỏng hóc

Tắt nguồn nếu thấy có nguy cơ bị sét đánh.*1

Không sử dụng vải bọc nắp bồn cầu hoặc bệ ngồi bồn cầu.

Nếu không, công tắc của bệ ngồi có thể hoạt động không bình thường.

Ngoài ra, bệ ngồi bồn cầu và nắp đậy có thể đóng mở không đúng cách.



Không đi tiểu vào thân chính, bệ ngồi bồn cầu hoặc vòi rửa.

Do có thể gây hỏng hóc hoặc mất màu.

Không tác động lực mạnh vào bảng điều khiển.

Khi sử dụng dung dịch vệ sinh bồn cầu để vệ sinh, xối sạch trong vòng 3 phút và để mở bệ ngồi bồn cầu và nắp bồn cầu.

Nếu hơi của chất tẩy rửa bồn cầu bám vào thân chính thì có thể gây ra sự cố.

► Lau sạch chất tẩy rửa còn lại trong lòng bồn cầu.

Không dùng sản phẩm khi nắp bồn cầu bị tháo ra.

Không để bồn cầu tiếp xúc trực tiếp với ánh sáng mặt trời.

Nếu không có thể gây ra thay đổi màu sắc hoặc nhiệt độ bệ ngồi không đều.

Nó cũng có thể gây ra hư hỏng sản phẩm do thay đổi nhiệt độ.

Đề những thiết bị như radio tránh xa thiết bị.

Thiết bị có thể gặp gián đoạn với sóng vô tuyến.

Nếu bạn sử dụng ghế nâng cho trẻ sơ sinh hoặc ghế mềm, hãy tháo ra trước khi sử dụng.

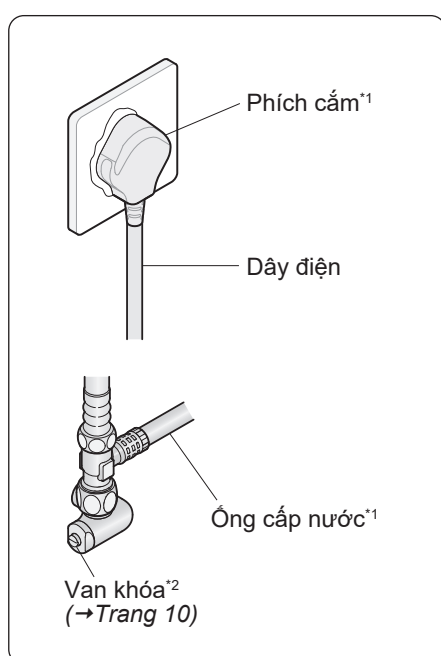
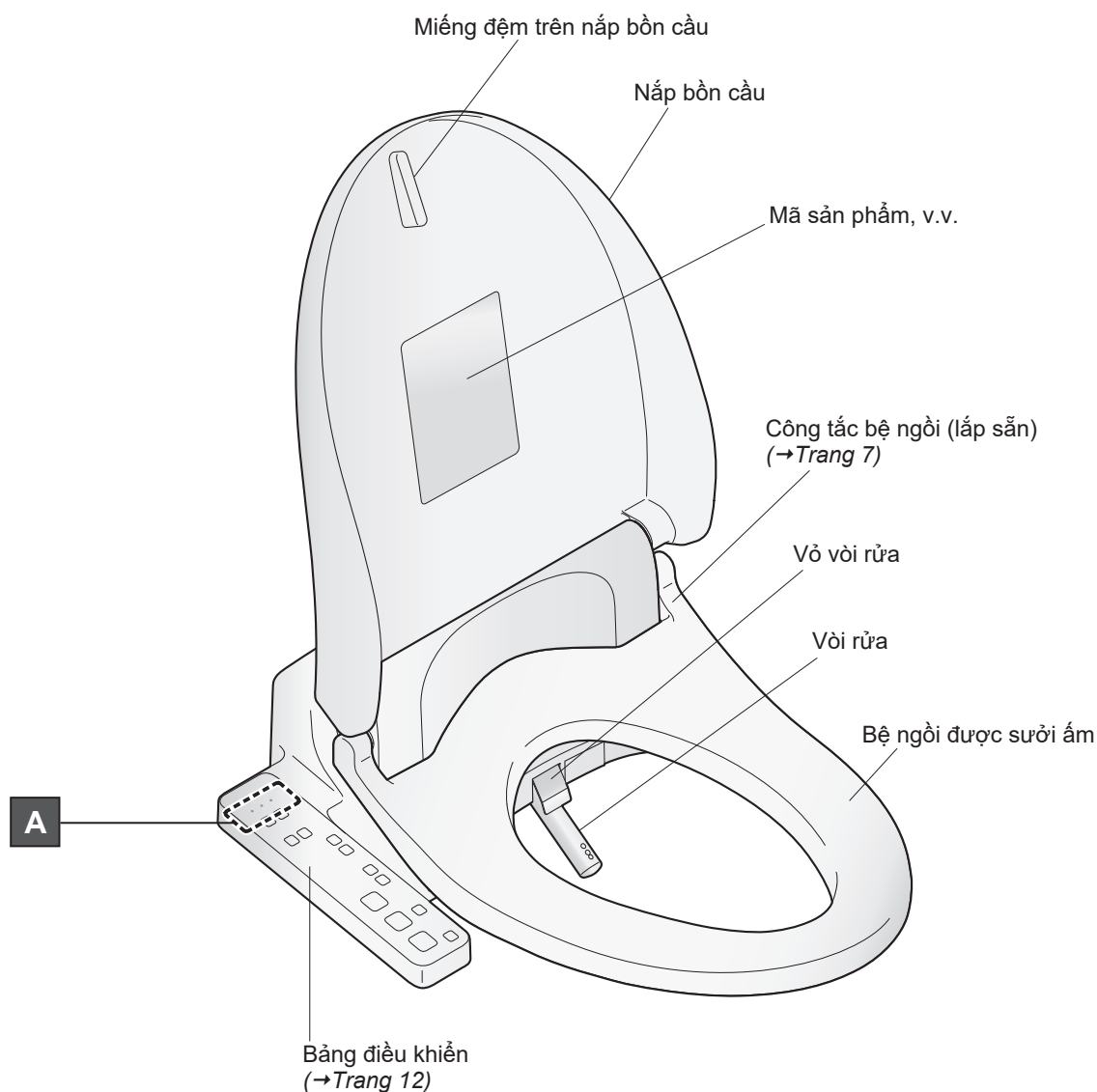
Để ghế lại có thể cản trở một số chức năng.

Không đặt bất kỳ vật gì lên bệ ngồi bồn cầu và nắp bồn cầu và không dùng tay nhấn bệ ngồi bồn cầu và nắp bồn cầu xuống.

Làm như vậy có thể bật công tắc của bệ ngồi, khiến sàn nhà bị ướt nếu chạm vào các nút trên điều khiển từ xa và nước ẩm chảy ra từ vòi.

Sản phẩm này được thiết kế để sử dụng ở độ cao tối đa 2.000 m so với mực nước biển.

Tên linh kiện



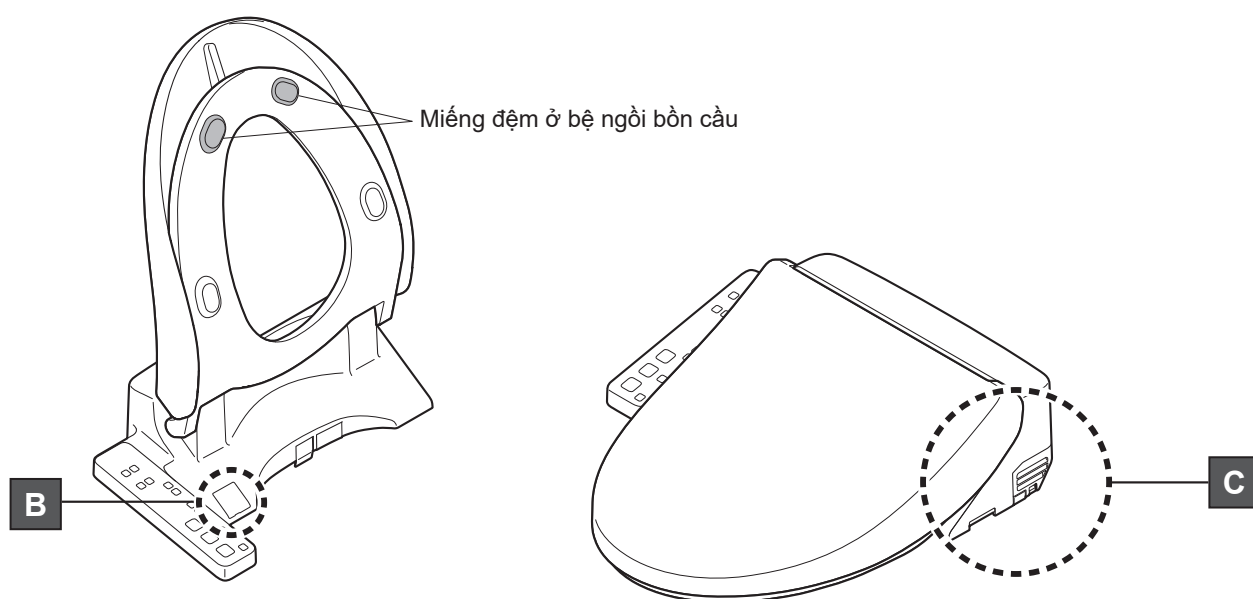
A: Màn hình chính

- Đèn LED nguồn ——— ●
- Đèn LED bộ ngồi ——— ●
- Đèn LED tiết kiệm điện ——— ●

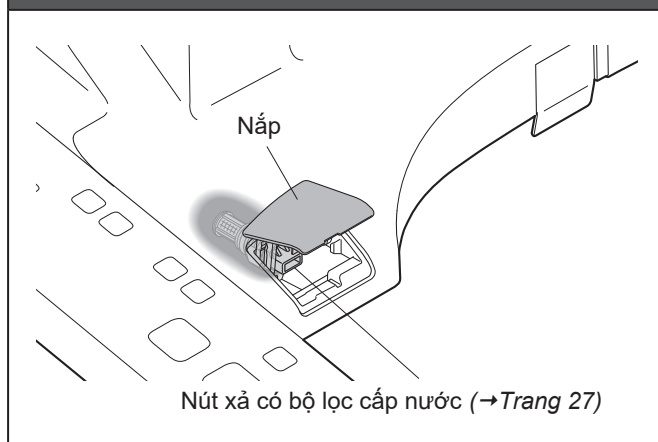
Tất cả đèn LED đều sáng lên trên màn hình

*¹ Có trường hợp sử dụng biên dạng khác.

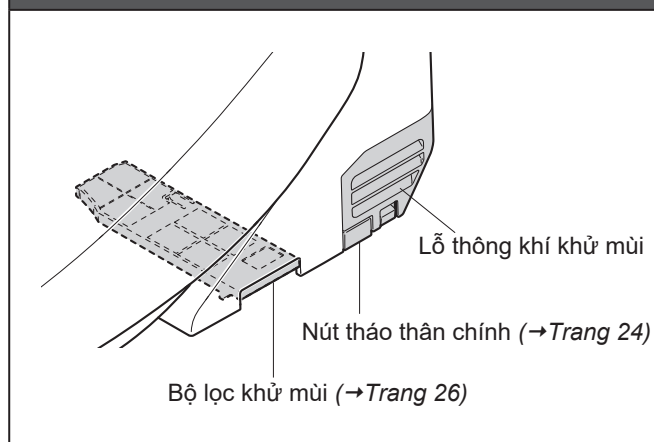
*² Hình dạng và vị trí khác nhau tùy theo loại kết nước và lòng bồn cầu.



B: Mặt trước của thân chính



C: Cạnh bên phải của thân chính



Chuẩn bị

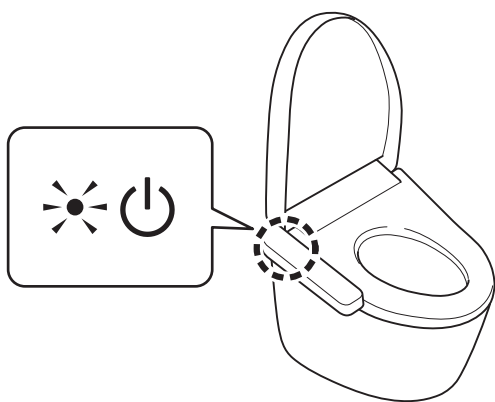
Sử dụng sản phẩm lần đầu tiên

1. Bật điện

1.1 BẬT cầu dao trên bảng phân phối điện.

► Vòi rửa sẽ thò ra và thu lại.

1.2 Kiểm tra xem đèn LED "Nguồn" đã sáng chưa.



Nếu đèn tắt

 Nhấn nút "BẬT/TẮT Nguồn" từ 3 giây trở lên.

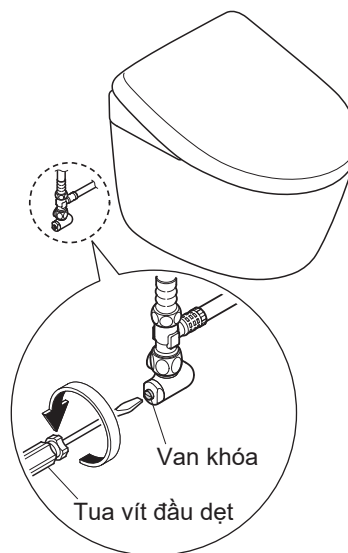
ĐỂ "TẮT" nguồn

Bật cầu dao trên bảng điện về vị trí TẮT.

► Đèn LED "Nguồn" không sáng.

2. Mở van khóa

2.1 Mở hoàn toàn van khóa.



Chế độ vận hành cơ bản

Cơ chế của Chức năng tự động

Hoạt động theo cài đặt mặc định được mô tả trong "Cơ chế của các chức năng tự động".

Các cơ chế này có thể được thay đổi.
(→Trang 16–21 "Thay đổi cài đặt")

1. Khi bạn ngồi*1



Khử mùi
Phun sương trước khi sử dụng

Khử mùi

Bắt đầu khử mùi

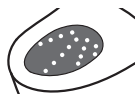


Khử mùi bên trong lòng bồn cầu.

GHI CHÚ: Bộ lọc khử mùi cần được bảo trì thường xuyên. (→Trang 26)

Phun sương trước khi sử dụng

Phun sương trước khi sử dụng



Nước được tự động phun sương vào trong lòng bồn cầu để chất bẩn khó bám dính hơn.

2. Khi đứng

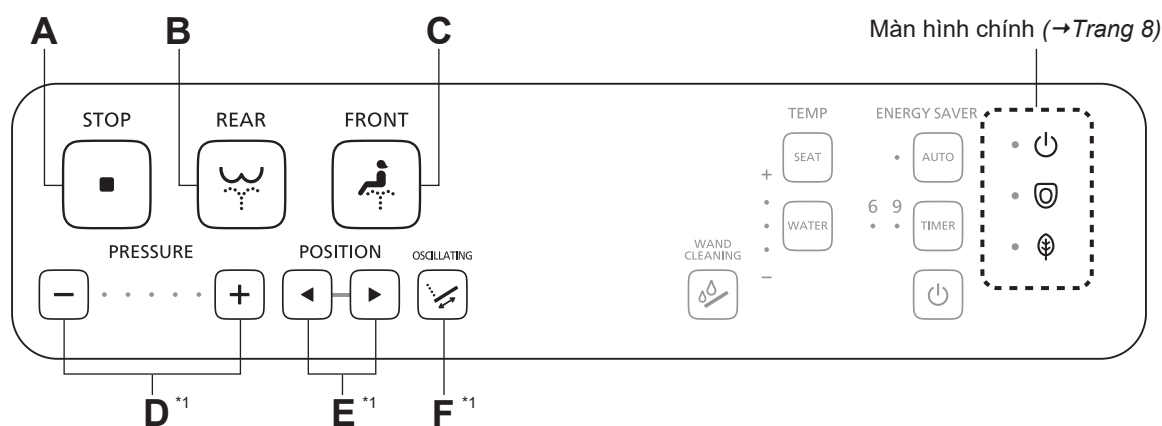


Máy khử mùi sẽ ngừng hoạt động sau khoảng 60 giây.

*1 Nước chảy ra từ khu vực xung quanh vòi rửa trong vài giây trong khi ấm lên.

Chế độ vận hành cơ bản

Sử dụng bảng điều khiển



A		Dừng Dừng thao tác B hoặc C.
B		Rửa phía sau Làm sạch vùng phía sau.
C		Rửa phía trước Có tác dụng như bồn cầu dạng thấp dành cho phụ nữ.

D		Điều chỉnh áp lực nước Bạn có thể điều chỉnh áp lực nước theo một trong năm mức nước. [-] Nhẹ hơn, [+] Mạnh hơn Đèn LED hiển thị áp suất sẽ sáng khi bạn ngồi lên bề ngồi.
----------	--	--

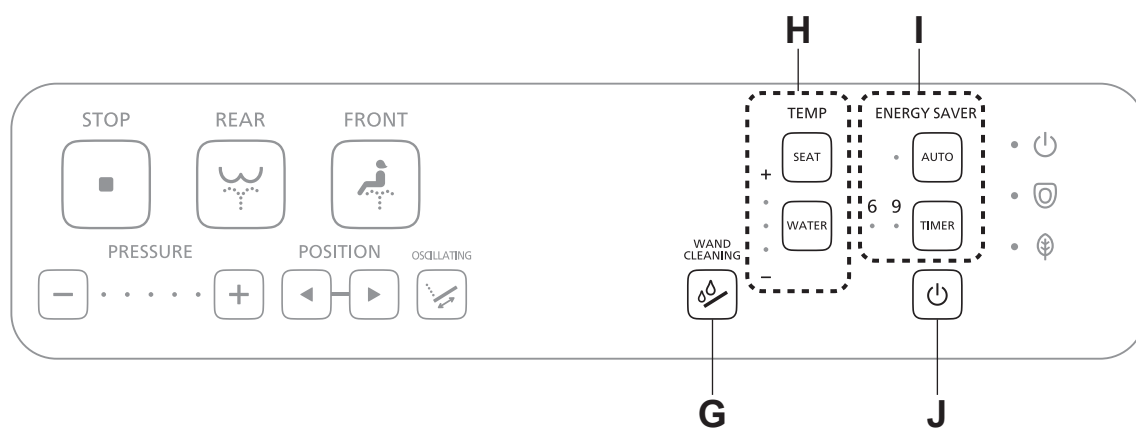
E		Điều chỉnh vị trí vòi rửa Có thể điều chỉnh vị trí vòi rửa theo 5 điểm khác nhau giữa phần phía trước và phía sau, bằng nút [◀] và [▶].
----------	--	---

Vòi rửa sẽ trở lại vị trí tiêu chuẩn (vị trí thứ 3) khi bạn đứng dậy khỏi bề ngồi.

F		Vệ sinh theo dao động Vòi rửa di chuyển phía trước và phía sau để vệ sinh triệt để.
----------	--	---

GHI CHÚ: Ngồi lại trên bề ngồi bồn cầu sẽ để điều chỉnh vị trí vòi rửa hơn và tránh tia nước.

*1 Trong khi sử dụng B hoặc C, có thể vận hành những nút này và chức năng của chúng.



G



Làm sạch vòi rửa
(→Trang 26)

H



Nhiệt độ bộ ngồi bồn cầu



Nhiệt độ nước ấm

Điều chỉnh nhiệt độ (→Trang 14, 15)

I



Tự động tiết kiệm điện



Hẹn giờ tiết kiệm điện

Tiết kiệm điện (→Trang 20)

J



Nút "Nguồn điện BẬT/TẮT"

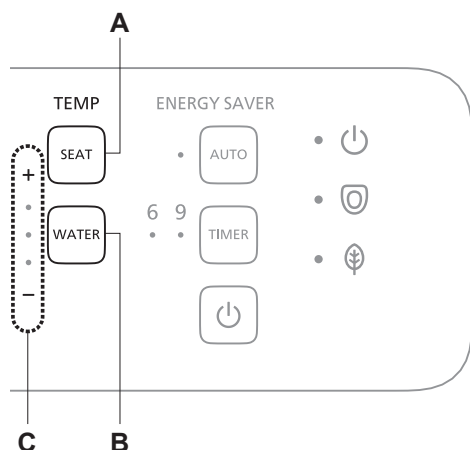
Nhấn và giữ trong 3 giây hoặc lâu hơn để BẬT/TẮT chế độ washlet.

(→Trang 10 Bước 1-1.2)

Điều chỉnh nhiệt độ

Nước ấm, Bộ ngồi bồn cầu

Có thể cài đặt với năm mức nhiệt độ từ cao xuống thấp và tắt "TẮT".



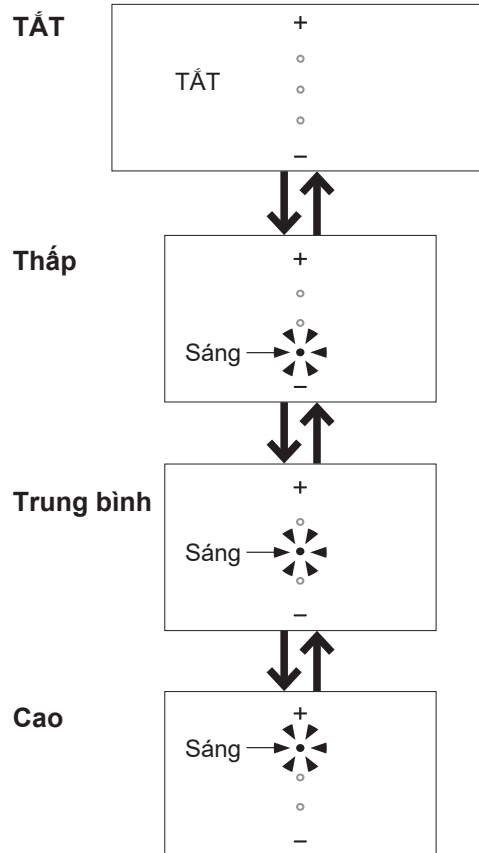
- A Nút nhiệt độ bộ ngồi bồn cầu**
(Khi bạn muốn điều chỉnh nhiệt độ bộ ngồi bồn cầu)
- B Nút nhiệt độ nước ấm**
(Khi bạn muốn điều chỉnh nhiệt độ nước ấm)
- C Hiện thị mức nhiệt độ của nút nhấn**

Điều chỉnh nhiệt độ

- 1.** Chọn và nhấn nút nhiệt độ mà bạn muốn cài đặt từ (nút "Nhiệt độ bộ ngồi bồn cầu"), (nút "Nhiệt độ nước ấm").
► Hiện lên mức nhiệt độ hiện tại.

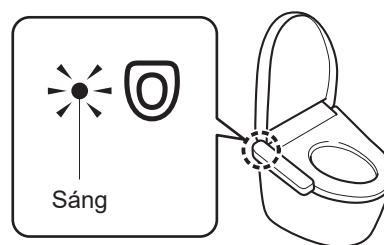
- 2.** Nhấn nút được chọn trong bước **1** liên tục cho đến khi mức nhiệt độ mong muốn sáng lên.

► Cài đặt sẽ thay đổi mỗi khi nhấn nút



Hoàn thành cài đặt

- Khi nhiệt độ bộ ngồi được cài đặt, đèn LED BỆ NGỒI sẽ sáng.



GHI CHÚ: Nếu không có nút nào được nhấn trong vòng 10 giây, đèn LED "Điều chỉnh nhiệt độ" sẽ tắt, nhưng cài đặt vẫn được tiếp tục.
Nếu đèn LED "Điều chỉnh nhiệt độ" tắt trước khi cài đặt xong, hãy bắt đầu lại từ bước 1.

Nếu điều chỉnh nhiệt độ không làm ấm bộ ngồi bồn cầu.

- Tiết kiệm điện có được đặt sang "BẬT" không? (→ Trang 18, 19)

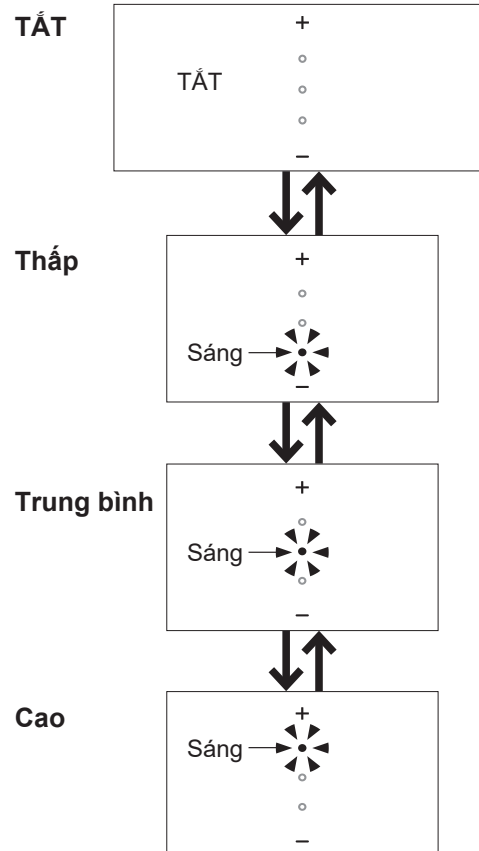
Đề bật nhiệt độ nước ấm*1 và nhiệt độ bệ ngồi bồn cầu sang "TẮT"

1. Chọn nhấn nút nhiệt độ bạn muốn "TẮT" từ, bao gồm  ("nút "Nhiệt độ bệ ngồi bồn cầu"),  (nút "Nhiệt độ nước ấm") và nhấn xuống.

► Hiện lên mức nhiệt độ hiện tại.

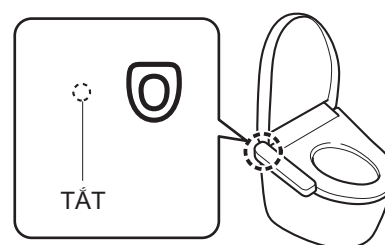
2. Nhấn nút được chọn trong bước 1 liên tục cho đến khi mức nhiệt độ được đặt sang "TẮT".

► Cài đặt sẽ thay đổi mỗi khi nhấn nút



Hoàn thành cài đặt

► Khi nhiệt độ bệ ngồi được tắt, đèn LED Bệ ngồi sẽ tắt.



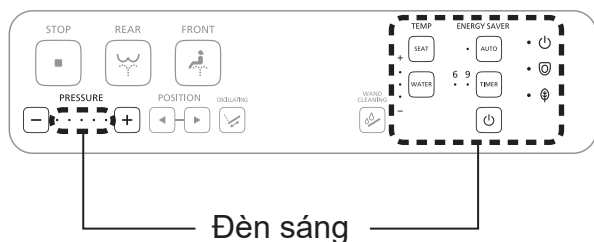
*1 Để tránh nước đóng lại, nhiệt độ nước không được giảm xuống dưới 20 °C ngay cả khi được đặt thành "TẮT".

Thay đổi cài đặt

Danh sách cài đặt

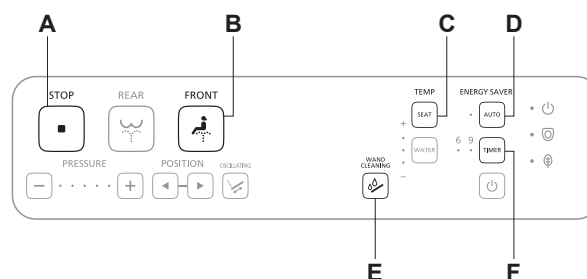
Các loại cài đặt	Các cài đặt có sẵn In đậm: Cài đặt ban đầu
Tự động tiết kiệm điện (→Trang 20)	BẬT/TẮT
Hẹn giờ tiết kiệm điện (→Trang 20)	6H/9H/TẮT
Phun sương trước khi sử dụng (→Trang 21)	BẬT/TẮT
Khử mùi (→Trang 21)	BẬT/TẮT

Nhấn nút được chỉ ra ở bước **1** trong khoảng 10 giây hoặc lâu hơn để vào chế độ cài đặt.
(→ Trang 21)



GHI CHÚ: Trong khi cài đặt, nếu không nhấn nút kế tiếp trong khoảng 60 giây, đèn sẽ ngừng nhấp nháy. Nếu cài đặt không được hoàn thành, làm lại từ bước 1.

► Các nút cài đặt (→ Trang 20, 21)



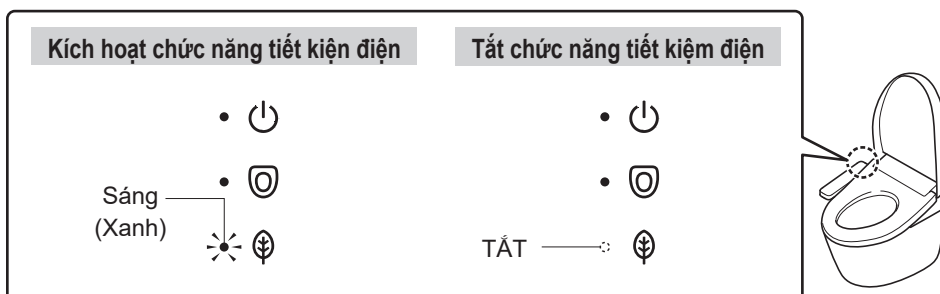
- A Nút Dừng
- B Nút Rửa phía trước
- C Nút nhiệt độ bộ ngồi bồn cầu
- D Nút Tự động tiết kiệm điện
- E Nút Vệ sinh vòi
- F Nút Hẹn giờ tiết kiệm điện

Thay đổi cài đặt

Tính năng tiết kiệm điện

Có thể chọn "Tự động tiết kiệm điện" hoặc "Hẹn giờ tiết kiệm điện".
Để tiết kiệm điện, nhiệt độ bộ ngồi bồn cầu sẽ giảm đi (hoặc "TẮT").

GHI CHÚ: Ngay cả khi trình tiết kiệm điện đã được kích hoạt (với tính năng sưởi ấm bộ ngồi được đặt thành Thấp hay TẮT), bộ ngồi bồn cầu sẽ tạm thời được làm nóng khi bạn ngồi lên. (Bộ ngồi bồn cầu mất khoảng 15 phút để đạt tới nhiệt độ cài đặt.) Chỉ báo LED trên màn hình hiển thị chính sẽ trở lại trạng thái khi tiết kiệm điện được bật.



Tự động tiết kiệm điện

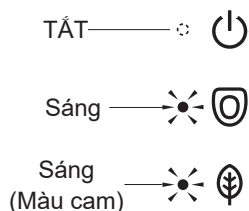
Khi muốn thiết bị tự động tiết kiệm điện

Khi sản phẩm phát hiện ra khoảng thời gian ít sử dụng và tự động giảm nhiệt độ bộ ngồi bồn cầu.

Phải mất khoảng 10 ngày để sản phẩm xác định khoảng thời gian trong ngày mà sản phẩm ít được sử dụng.

Khi chức năng tiết kiệm điện được bật

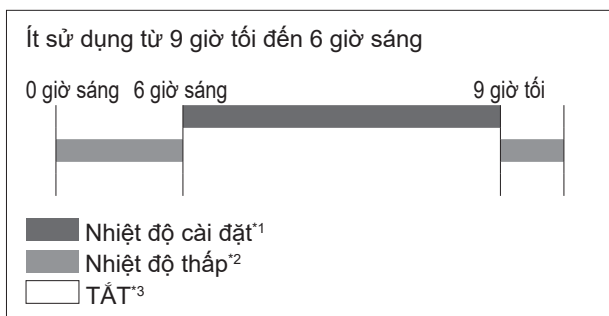
Màn hình chính



Bộ phận sưởi ấm bộ ngồi bồn cầu



Ví dụ



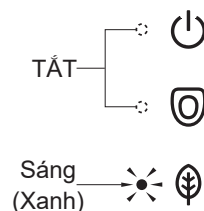
Hẹn giờ tiết kiệm điện

Khi muốn tiết kiệm điện trong một khoảng thời gian đã định sẵn. (6 giờ, 9 giờ)

Hàng ngày, tính năng sưởi ấm bộ ngồi bồn cầu và làm ấm nước sẽ tự động tắt trong khoảng thời gian đã cài đặt.

Khi chức năng tiết kiệm điện được bật

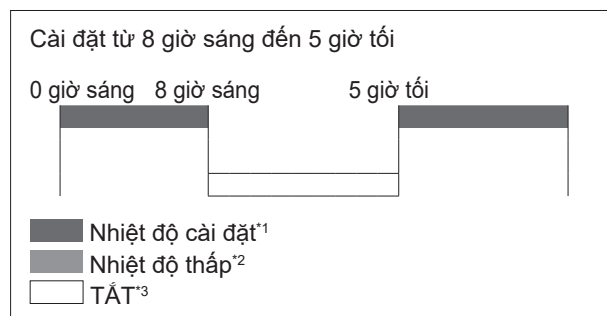
Màn hình chính



Bộ phận sưởi ấm bộ ngồi bồn cầu



Ví dụ



*1 Nhiệt độ bộ ngồi bồn cầu được cài đặt ở trang 14, 15.

*2 Khoảng thời gian bộ phận sưởi ấm bộ ngồi bồn cầu được cài đặt thành "Thấp".

*3 Khoảng thời gian khi "TẮT" bộ phận sưởi ấm bộ ngồi bồn cầu.

Hẹn giờ tiết kiệm điện và Tự động tiết kiệm điện

Bạn muốn tiết kiệm điện tối đa?

Khi thiết lập cả "Hẹn giờ tiết kiệm điện" và "Tự động tiết kiệm điện", "Tự động tiết kiệm điện" hoạt động khi "Hẹn giờ tiết kiệm điện" không hoạt động.

Khi chức năng tiết kiệm điện được bật

Màn hình chính

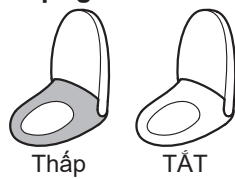
Trong suốt quá trình "Tự động tiết kiệm điện":

- ▶ Đèn báo LED tương tự như "Tự động tiết kiệm điện".
(→Trang 18)

Trong khi "Hẹn giờ tiết kiệm điện":

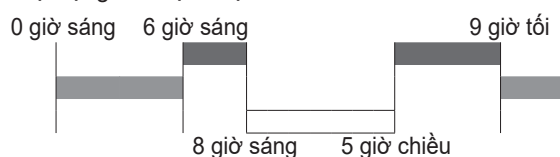
- ▶ Đèn báo LED tương tự như "Hẹn giờ tiết kiệm điện".
(→Trang 18)

Bộ phận sưởi ấm bộ ngồi bồn cầu



Ví dụ

Khi sử dụng đồng thời "Hẹn giờ tiết kiệm điện" và "Tự động tiết kiệm điện"



- Nhiệt độ cài đặt¹
- Nhiệt độ thấp²
- TẮT³

Thay đổi cài đặt

Cài đặt

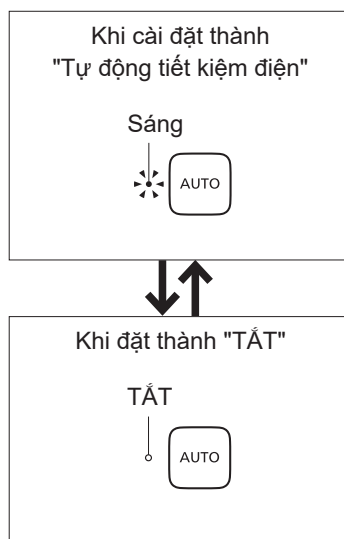
Tự động tiết kiệm điện

1.

AUTO

Nhấn Nút "Tự động tiết kiệm điện".

► Cài đặt sẽ thay đổi mỗi khi nhấn nút.



Hoàn thành cài đặt

Hẹn giờ tiết kiệm điện

Đặt chức năng "Hẹn giờ tiết kiệm điện" tại thời gian theo ý muốn.

Ví dụ: Để tiết kiệm điện từ 1 giờ sáng đến 7 giờ sáng (trong 6 giờ)

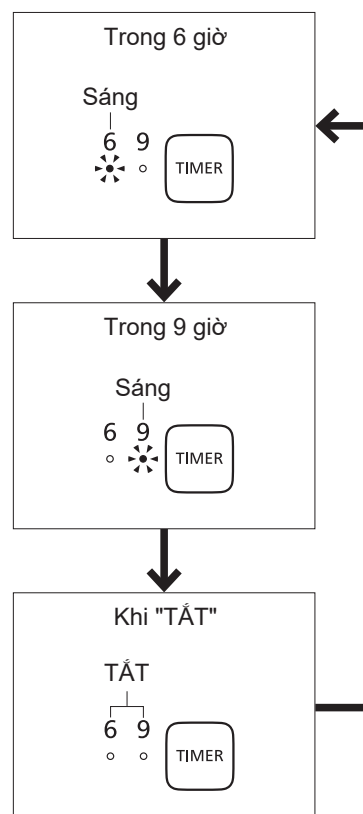
1.

TIMER

Vào lúc 1 giờ sáng, Nhấn nút "Hẹn giờ tiết kiệm điện".

Nhấn nút "Hẹn giờ tiết kiệm điện" nhiều lần cho đến khi đèn LED "6" sáng.

► Cài đặt sẽ thay đổi mỗi khi nhấn nút.



Hoàn thành cài đặt

Phun sương trước khi sử dụng

Cài đặt có hay không tự động phun sương trong lòng bồn cầu

STOP



Nhấn nút "Dừng" (trong khoảng 10 giây) cho đến khi tắt cả đèn LED trên bảng điều khiển sáng lên.

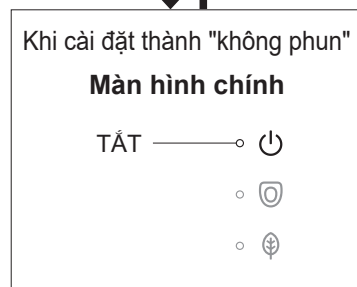
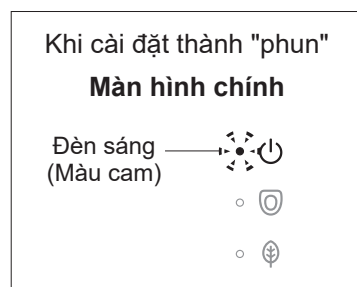
FRONT



Nhấn nút "Vệ sinh phía trước" và nút "Làm sạch vòi rửa" cùng một lúc.

► Cài đặt sẽ thay đổi mỗi khi nhấn nút.

Cài đặt có hay không tự động phun sương trong lòng bồn cầu.



STOP



Nhấn nút "Dừng".

Hoàn thành cài đặt

Khử mùi

Cài đặt có hay không tự động khử mùi sau khi ngồi lên bộ ngồi bồn cầu

STOP



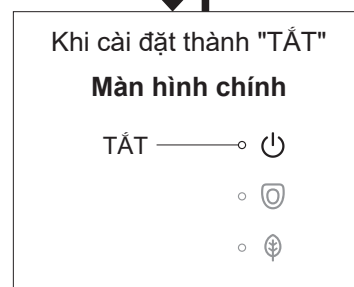
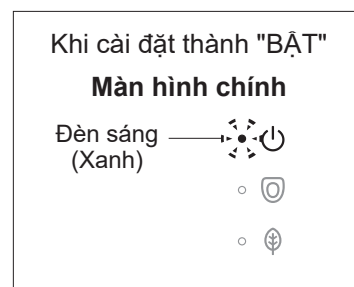
Nhấn nút "Dừng" (trong khoảng 10 giây) cho đến khi tắt cả đèn LED trên bảng điều khiển sáng lên.



Nhấn nút "Nhiệt độ bộ ngồi bồn cầu".

► Cài đặt sẽ thay đổi mỗi khi nhấn nút.

Cài đặt có hay không tự động khử mùi sau khi ngồi lên bộ ngồi bồn cầu.



STOP



Nhấn nút "Dừng".

Hoàn thành cài đặt

Bảo trì

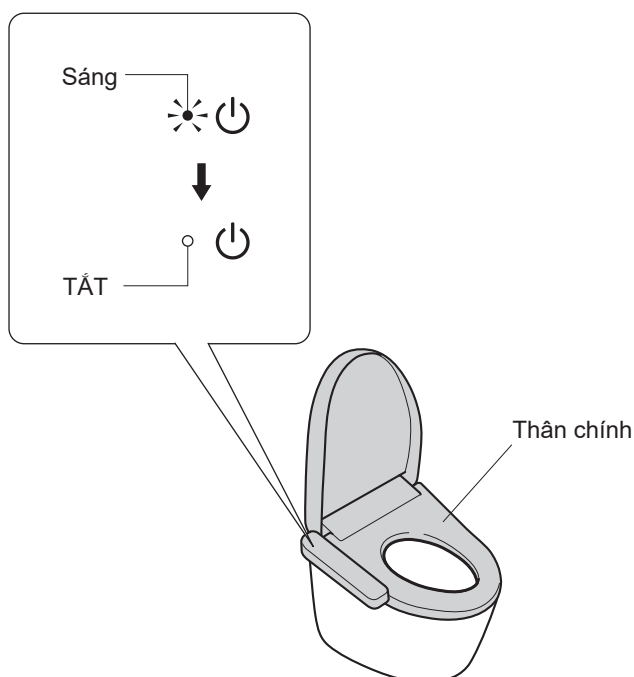
Trước khi bảo trì

⚠ CẢNH BÁO

Luôn tắt nguồn trước khi bảo trì hoặc kiểm tra.
Nếu không có thể gây điện giật hoặc hỏng thiết bị, dẫn tới sự cố.

Để đảm bảo an toàn, hãy TẮT nguồn điện trước khi bảo trì.*1*2

Khi nguồn đã tắt, đèn LED Nguồn sẽ tắt.



Để "TẮT" nguồn

Bật cầu dao trên bảng điện về vị trí TẮT.

Để "BẬT" nguồn

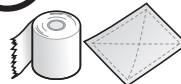
BẬT cầu dao trên bảng phân phối điện.

► Đèn LED "Nguồn" bật.

Thân chính



• Vải mềm nhúng trong nước



• Giấy vệ sinh
• Vải khô
• Bàn chải ni lông
• Bột biển
(miếng bột biển melamine, v.v.)
Có thể gây hư hỏng.

Hàng ngày

1. "TẮT" nguồn. (→Xem mô tả ở bên trái)

2. Lau bằng một miếng vải mềm đã ngâm trong nước và vắt sạch.

Với vết bẩn cứng đầu

Lau bằng vải mềm ướt được thấm dung dịch tẩy rửa có độ pH trung tính, đã pha loãng, sau đó lau với vải mềm đã ngâm trong nước.

Chú ý

Không chà xát bề mặt sản phẩm quá mạnh.

Điều này có thể gây trầy xước bề mặt.

Nó cũng có thể làm giảm kết cấu.

(Có thể gây trầy xước, làm giảm độ bóng.)



• Dung dịch tẩy rửa có độ pH trung tính

• Chất tẩy màu
• Benzen
• Chất tẩy rửa dạng bột

*1 Trừ khi sử dụng "Vệ sinh vôi"

*2 Khi tắt nguồn, cài đặt "Hẹn giờ tiết kiệm điện" sẽ bị hủy. Đèn LED "Hẹn giờ tiết kiệm điện" sẽ nhấp nháy để thông báo cho bạn. Hãy cài đặt lại. (→Trang 20)

3. "BẬT" nguồn. (→Trang 22)

► Đèn LED "Nguồn" bật.

Chú ý
Sản phẩm này là thiết bị điện. Cần thận không để nước thấm vào bên trong hoặc để lại chất tẩy rửa trong khe hở giữa thân chính và lòng bồn cầu. Không đổ trực tiếp bất kỳ dung dịch tẩy rửa nào lên nắp che xung quanh vòi rửa, v.v. Có thể làm hư hỏng các bộ phận bằng cao su hoặc sai chức năng. Khi sử dụng dung dịch vệ sinh bồn cầu để vệ sinh, xối sạch trong vòng 3 phút và để mở bộ ngòi bồn cầu và nắp bồn cầu. Lau sạch chất tẩy rửa còn lại trong lòng bồn cầu. Nếu hơi của chất tẩy rửa bồn cầu bám vào thân chính thì có thể gây ra sự cố. Không ấn hoặc kéo nắp che xung quanh vòi rửa bằng lực quá mạnh. Làm như vậy có thể gây hư hỏng hoặc hỏng hóc. Lau sạch bề mặt sau của bộ ngòi bồn cầu và miếng đệm ở bộ ngòi bồn cầu bằng vải mềm đã vắt sạch nước. Nếu không bụi bẩn bám lại sẽ gây ố màu.

Bảo trì

Khoảng cách giữa thân chính và lòng bồn cầu

Bạn có thể tháo thân chính để vệ sinh phần trên lòng bồn cầu và phần đáy thân chính.



• Vải mềm nhúng trong nước



• Giấy vệ sinh
• Vải khô
• Bàn chải ni lông
• Bột biển
(miếng bột biển melamine, v.v.)
Có thể gây hư hỏng.

Khoảng một lần một tháng

1. "TẮT" nguồn. (→Trang 22)

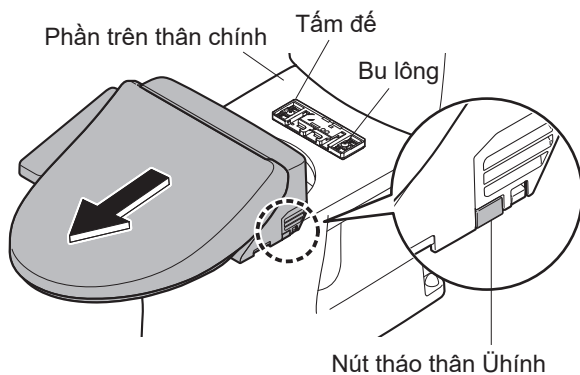


CHÚ Ý

Nếu không tắt nguồn, thiết bị có thể hoạt động sai, gây ra hỏng hóc hoặc điện giật.

2. Tháo thân chính.

Kéo thân chính về phía bạn trong khi nhấn "Nút tháo thân chính".



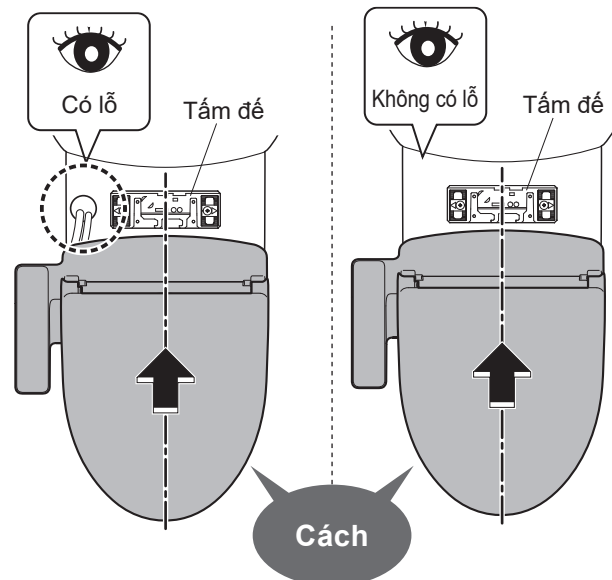
Chú ý

Không kéo bộ thiết bị với lực quá mức.
Bởi vì ống cấp nước và dây nguồn đi kèm.
Không uốn cong quá mức ống cấp nước.

3. Vệ sinh phần trên lòng bồn cầu và phần đáy thân chính.

Lau bằng vải mềm ngâm trong dung dịch tẩy rửa nhà bếp trung tính, đã pha loãng. Sau đó, lau lại bằng vải mềm ngâm nước để loại bỏ hết dung dịch tẩy rửa.

4. Lắp thân chính.



- 1) Kéo dây nguồn và ống cấp nước vào lỗ trên thân bồn cầu.
- 2) Điều chỉnh thân chính thẳng hàng với tâm tấm đế và nhấn thân chính chắc chắn vào tấm đế cho tới khi nghe thấy tiếng "cách".

Điều chỉnh thân chính thẳng hàng với tâm tấm đế và nhấn thân chính chắc chắn vào tấm đế cho tới khi nghe thấy tiếng "cách".

Chú ý

Tránh làm kẹt dây nguồn.
Không uốn cong quá mức ống cấp nước.



CHÚ Ý

Đẩy thân chính cố định vào tấm đế cho tới khi nghe thấy tiếng "cách".
Nếu không, có thể khiến thân chính bị lỏng và rơi ra, dẫn tới thương tật.

- Sau khi lắp, kiểm tra xem thân chính có bị tách ra khi kéo hay không.

5. "BẬT" nguồn. (→Trang 22)

- Đèn LED "Nguồn" bật.

Khoảng cách giữa thân chính và nắp bồn cầu

Có thể tháo nắp bồn cầu để làm sạch kĩ càng.



- Vải mềm nhúng trong nước



- Giấy vệ sinh
 - Vải khô
 - Bàn chải ni lông
 - Bột biển
(miếng bột biển melamine, v.v.)
- Có thể gây hư hỏng.

Khoảng một lần một tháng

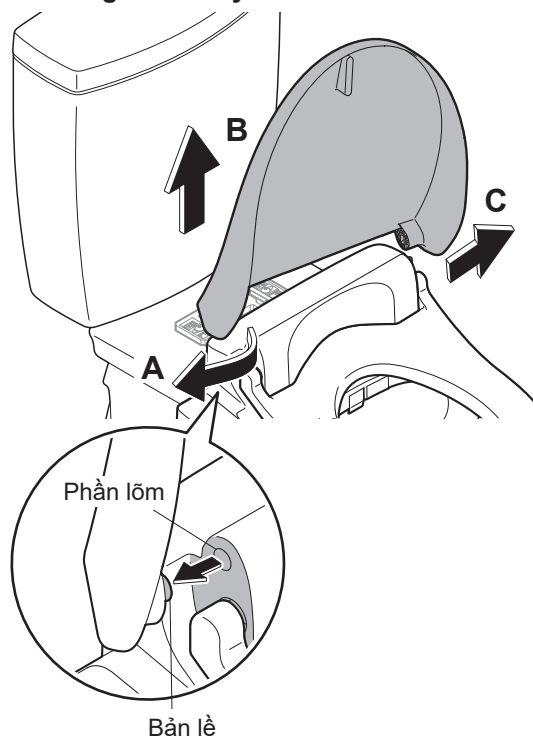
1. "TẮT" nguồn và tháo thiết bị chính.
(→ Trang 22–24)

2. Tháo nắp bồn cầu.

Nghiêng nhẹ nắp bồn cầu về phía trước.

- A Kéo bên trái ra ngoài.
- B Ngắt bản lề khỏi phần lõm và kéo lên.
- C Tháo phía bên phải.

Giữ bằng cả hai tay



3. Lau bằng vải mềm đã nhúng nước và vắt kiệt.

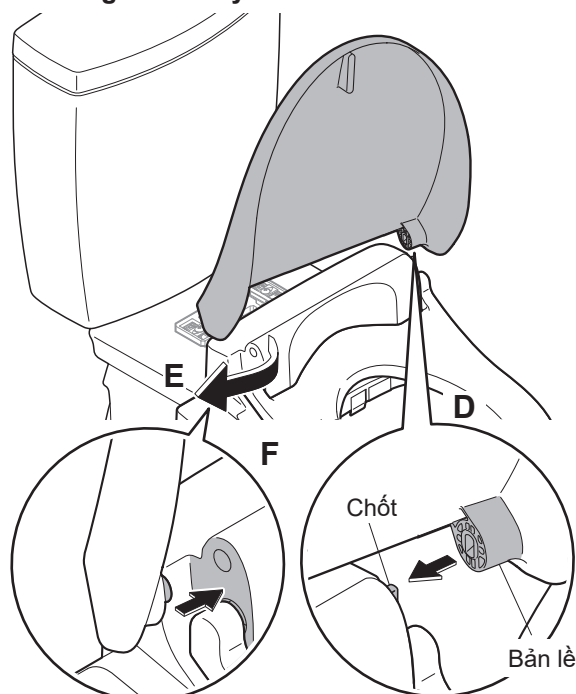
4. Lắp lại nắp bồn cầu.

- D Căn chỉnh chốt bên phải và các bộ phận bản lề. Nghiêng nhẹ nắp bồn cầu về phía trước.
- E Trong khi kéo mặt trái ra ngoài.
- F Lắp bằng cách lắp bản lề vào phần lõm.

Chú ý

Thận trọng tránh bị kẹp ngón tay.

Giữ bằng cả hai tay



5. Lắp lại phần thân chính và "BẬT" nguồn.
(→ Trang 22–24)

► Đèn LED "Nguồn" bật.

6. Mở và đóng nắp bồn cầu để kiểm tra việc lắp lại.

Bảo trì

Vòi rửa



- Vải mềm



- Giấy vệ sinh
 - Vải khô
 - Bàn chải ni lông
 - Bọt biển (miếng bọt biển melamine, v.v.)
- Có thể gây hư hỏng.

Khoảng một lần một tháng Nếu bạn thấy bẩn (Làm sạch vòi rửa)

1. Mở rộng vòi rửa.

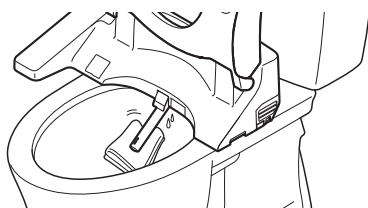
WAND
CLEANING



Nhấn nút "Làm sạch vòi rửa".

- ▶ Vòi rửa nhô ra và nước được xịt để làm sạch.
- ▶ Vòi rửa tự động thu lại trong khoảng 5 phút.

2. Lau bằng vải ướt, mềm.



Chú ý

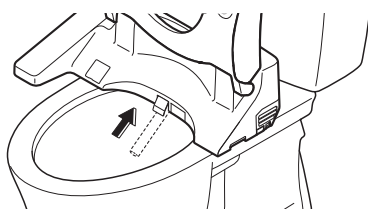
Không kéo, đẩy hoặc ấn vòi rửa bằng lực quá lớn.
Có thể gây sự cố hoặc hư hỏng.

WAND
CLEANING



3. Nhấn nút "Làm sạch vòi rửa".

- ▶ Vòi rửa thu lại.

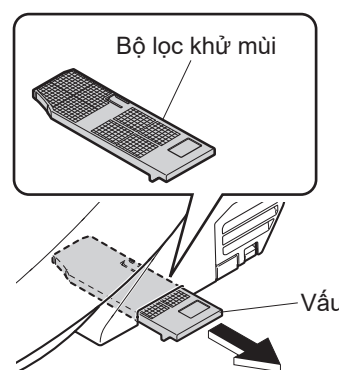


Bộ lọc khử mùi

Khoảng một lần một tháng

1. "TẮT" nguồn. (→Trang 22)

2. Tháo bộ lọc khử mùi. Giữ vấu và kéo ra ngoài.

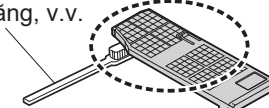


Chú ý

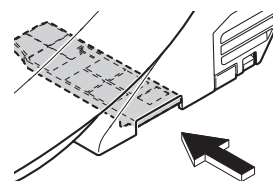
Không kéo bộ thiết bị với lực quá mức.
Làm như vậy có thể gây hư hỏng hoặc trục trặc.

3. Làm sạch bằng dụng cụ như bàn chải đánh răng. Khi rửa bằng nước, sấy khô tất cả trước khi lắp lại.

Bàn chải đánh răng, v.v.



4. Lắp lại bộ lọc khử mùi.



Đẩy cho đến khi nghe thấy tiếng cách.

5. "BẬT" nguồn. (→Trang 22)

- ▶ Đèn LED "Nguồn" bật.

Nút xả có bộ lọc cấp nước

Khoảng 6 tháng một lần
Nếu bạn nghi áp lực nước yếu đi

1. Đóng van khóa. (→Trang 32)

► Nguồn cấp nước dừng.

⚠ CHÚ Ý

Không tháo nút xả có bộ lọc cấp nước trong khi van khóa đang mở.

Nếu không nước có thể rò rỉ.

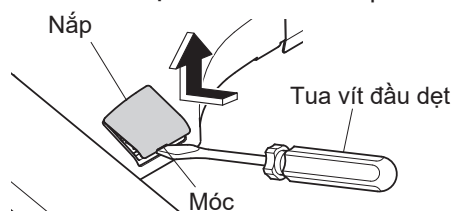
- 2.** Nhấn  để vòi rửa thò ra, sau đó nhấn  một lần nữa để vòi rửa thu lại.
(Xả áp suất ra khỏi ống cấp nước.)

3. "TẮT" nguồn. (→Trang 22)

4. Mở bộ ngồi bồn cầu và nắp bồn cầu.

5. Mở nắp và tháo nút xả có bộ lọc cấp nước.

1) Ấn tua vít đầu dẹt vào móc của nắp để mở nắp.



2) Nới lỏng nút xả có bộ lọc cấp nước bằng tua vít đầu dẹt và kéo nó ra.

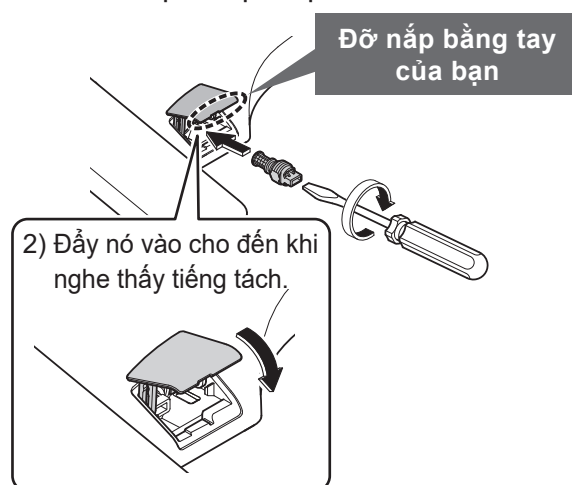


6. Làm sạch bộ lọc bằng dụng cụ như bàn chải đánh răng.

► Ngoài ra, loại bỏ tất cả bụi ở bên trong lỗ của nút xả có bộ lọc cấp nước.

7. Lắp lại nút xả có bộ lọc cấp nước và đóng nắp lại.

1) Chèn nút xả có bộ lọc cấp nước và sử dụng tua vít đầu dẹt để vặn chặt nó.



2) Đẩy nó vào cho đến khi nghe thấy tiếng tách.

8. "BẬT" nguồn. (→Trang 22)

► Đèn LED "Nguồn" bật.

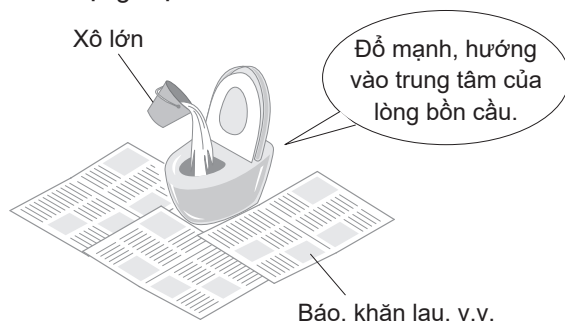
9. Mở van khóa. (→Trang 10)

Phải làm gì?

Nếu nước không chảy do ngừng cấp nước

Vui lòng kiểm tra hướng dẫn sử dụng của bồn cầu.

1. Sử dụng một cái xô để xả nước cho bồn cầu.



2. Đổ thêm nước nếu mực nước thấp sau khi xả. (Cho đến khi mực nước không tăng thêm.) ▶ Tránh có mùi lạ.

Chú ý

Khi nguồn cấp nước được khôi phục, trước tiên hãy đảm bảo xả nước trong bồn tắm hoặc nhà bếp (không xả nước sản phẩm này) để loại bỏ không khí khỏi đường ống cấp nước.

Nếu không, không khí hoặc các vật thể lạ có thể xâm nhập vào sản phẩm này, gây hỏng hóc.

Sau đó, đảm bảo thực hiện xả đại.

Để tránh chất thải đọng trong ống thoát nước.

Ngăn ngừa thiệt hại do đóng băng

Khi nhiệt độ phòng sắp giảm xuống 0 °C hoặc thấp hơn, hãy thực hiện các biện pháp chống đóng băng.

Chú ý

Khi nhiệt độ xung quanh có xu hướng hạ xuống 0 °C hoặc thấp hơn, không sử dụng tính năng tiết kiệm điện.

Nếu không, sản phẩm có thể bị hỏng.

Sưởi ấm phòng tắm hoặc có biện pháp chống đóng băng để đảm bảo nhiệt độ xung quanh không hạ xuống dưới 0 °C.

Cách ngăn chặn hư hỏng do đóng băng

1. Đóng van khóa. (→Trang 32)

▶ Nguồn cấp nước dừng.

⚠ CHÚ Ý

Không tháo nút xả có bộ lọc cấp nước trong khi van khóa đang mở.

Nếu không nước có thể rò rỉ.

2. Xả nước từ két bồn cầu.

Thao tác thanh gạt/nút/v.v. cho tới khi nước ngừng.

3. Nhấn để vòi rửa thò ra, sau đó nhấn

WAND
CLEANING



một lần nữa để vòi rửa thu lại.

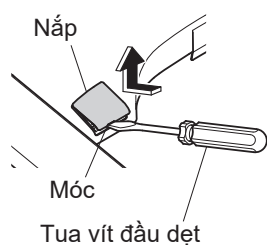
(Xả áp suất ra khỏi ống cấp nước.)

4. "TẮT" nguồn. (→Trang 22)

5. Xả nước từ ống cấp nước.

- 1) Mở bộ ngòi bồn cầu và nắp bồn cầu.

- 2) Chèn tua vít đầu dẹt vào móc của nắp để mở nắp.

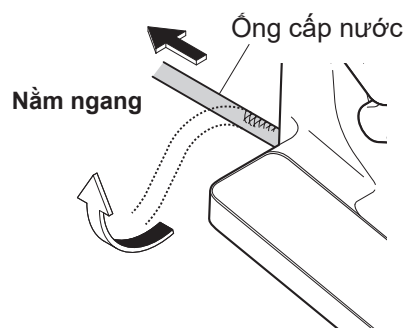


- 3) Nới lỏng nút xả có bộ lọc cấp nước bằng tua vít đầu dẹt và kéo nó ra.

Đỡ nắp bằng tay của bạn



- 4) Chỉ khi ống cấp nước lộ ra ở mặt bên của phần thân chính.
Xả nước từ ống cấp nước.



6. Lắp lại nút xả có bộ lọc cấp nước và đóng nắp lại.

- 1) Chèn nút xả có bộ lọc cấp nước và sử dụng tua vít đầu dẹt để vặn chặt nó.

Đỡ nắp bằng tay của bạn



7. Turn the power "ON". (→Trang 22)

- Đèn LED "Nguồn" bật.

8. Đặt nhiệt độ bộ ngòi bồn cầu là "Cao". (→Trang 14)

- Để duy trì nhiệt độ, đóng nắp bồn cầu và bộ ngòi bồn cầu sau khi hoàn thành công việc.

Để sử dụng lại sản phẩm

- Cần cấp lại nước. (→Trang 31)

Phải làm gì?

Lâu không sử dụng

Nếu đặt bồn cầu ở vị trí bạn không sử dụng lâu ngày, hãy xả hết nước bên trong bồn cầu.

Nước bên trong sản phẩm có thể bị nhiễm bẩn và gây kích ứng da hoặc các vấn đề khác. (Nước có thể đóng băng, gây hư hại cho sản phẩm.)

Chú ý

Khi có nguy cơ đóng băng, hãy thực hiện các biện pháp để ngăn ngừa đóng băng. (→Trang 28, 29)
Nếu không, sản phẩm có thể bị hỏng.

Cách xả nước

1. Đóng van khóa. (→Trang 32)
▶ T Nguồn cấp nước dừng.

⚠ CHÚ Ý

Không tháo nút xả có bộ lọc cấp nước trong khi van khóa đang mở.
Nếu không nước có thể rò rỉ.

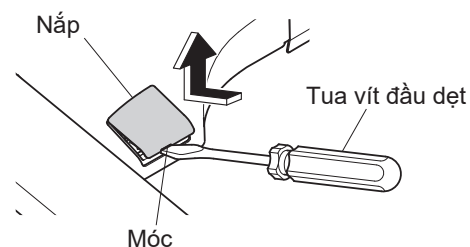
2. Xả nước từ két bồn cầu.
Thao tác thanh gạt/nút/v.v. cho tới khi nước ngừng.

3. Nhấn  để vòi rửa thò ra, sau đó nhấn  một lần nữa để vòi rửa thu lại.
(Xả áp suất ra khỏi ống cấp nước.)

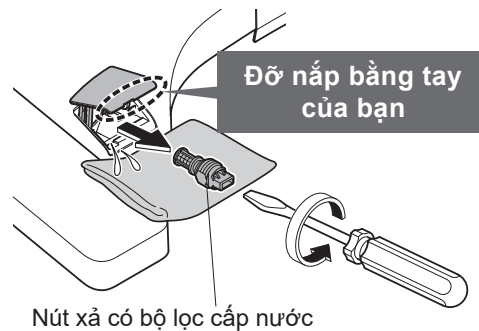
4. "TẮT" nguồn. (→Trang 22)

5. Xả nước từ ống cấp nước.

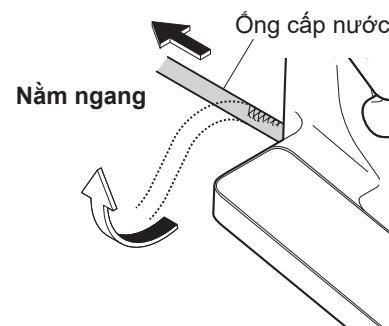
- 1) Mở bệ ngồi bồn cầu và nắp bồn cầu.
- 2) Chèn tua vít đầu dẹt vào móc của nắp để mở nắp.



- 3) Nới lỏng nút xả có bộ lọc cấp nước bằng tua vít đầu dẹt và kéo nó ra.



- 4) Chỉ khi ống cấp nước lộ ra ở mặt bên của phần thân chính.
Xả nước từ ống cấp nước.



6. Lắp lại nút xả có bộ lọc cấp nước và đóng nắp lại.

- 1) Chèn nút xả có bộ lọc cấp nước và sử dụng tua vít đầu dẹt để vặn chặt nó.



Nếu nước bị đóng băng

- Thêm chất chống đông nước vào phần nước trong bồn cầu sẽ giảm nguy cơ đóng băng. Chất chống đông sẽ không được xả ra ngoài. Thu gom lại trước khi sử dụng bồn cầu rồi vứt đi.

Để sử dụng lại sản phẩm

- Cần cấp lại nước. (→Xem bên phải)

Cấp lại nước

1. Mở van khóa. (→Trang 10)

- Kiểm tra xem nước có rò rỉ từ đường ống hoặc thân chính hay không.

2. Nếu nguồn chưa được bật, hãy bật nguồn. (→Trang 22)

- Đèn LED "Nguồn" bật.

3. Xả nước từ vòi rửa.

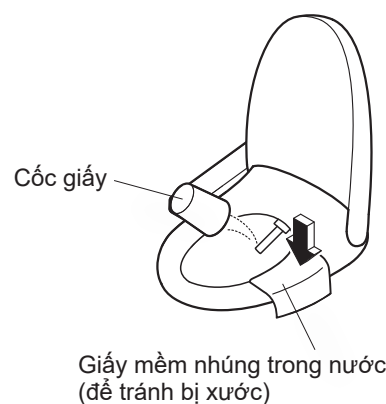
- 1) Nhấn bên trái của bộ ngồi bồn cầu xuống,



Ấn nút "Rửa phía sau" để xả nước từ vòi rửa.

- Hứng nước bằng cốc giấy hoặc thiết bị phù hợp khác.

- 3) Thả tay của bạn ra khỏi bộ ngồi bồn cầu



Nếu nước còn lại bị đóng băng và nước không chảy ra

- Hãy làm nóng bên trong phòng vệ sinh và làm nóng ống cấp nước và van khóa bằng khăn thấm nước ấm.

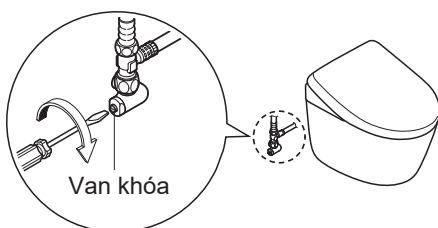
Xử lý sự cố

Đầu tiên, hãy thử các hành động được mô tả từ Trang 32–35.

Nếu sự cố vẫn tiếp diễn, vui lòng liên hệ với bên lắp đặt, bên bán hoặc trung tâm dịch vụ khách hàng của TOTO (→*Tham khảo thông tin ở trang bị sau*).

⚠ CHÚ Ý

Nếu nước bị rò, đóng van khóa.



Kiểm tra trước tiên (A, B)

A: Đèn LED Nguồn có sáng không?
Bệ ngồi có hoạt động không?

Cầu dao trên bảng điện đã bật chưa?

► Kiểm tra xem có mất điện hoặc cầu dao đã chuyển sang "TẮT" không.

Cài đặt của "BẬT/TẮT Nguồn" có đặt sang "TẮT" không?

► Chuyển sang "BẬT" bằng bảng điều khiển.
(→*Trang 10 Bước 1-1.2*)

Đèn LED "Nguồn" trên màn hình chính có nhấp nháy?

Thân chính được lắp chưa chính xác.
Lắp lại. (→*Trang 24*)

B: Đèn LED tiết kiệm điện có sáng không?

► Trong khi đèn LED sáng, chế độ tiết kiệm điện (→*Trang 18, 19*) đang hoạt động, vì vậy nhiệt độ bệ ngồi bồn cầu có thể giảm đi hoặc bộ phận sưởi ấm có thể đã bị tắt.

Rửa phía sau, Rửa phía trước và Vòi rửa

Sự cố	Vui lòng kiểm tra
Vòi rửa (hoặc nước rửa) không vươn ra (hoặc chảy ra)	Khi nhiệt độ thấp, chẳng hạn như vào mùa đông, cần có thời gian để vòi rửa thò ra sau khi nhấn nút trên bảng điều khiển vì nước phải được làm ấm trước. Bồn cầu đã được ngồi lên khi "BẬT" và sử dụng liên tục trong 2 giờ hoặc lâu hơn? (Nếu có, phải dừng thao tác để đảm bảo an toàn.) ▶ Hãy đứng dậy và sử dụng lại. Công tắc bệ ngồi sẽ không bật cho đến khi bạn ngồi đúng vị trí. ▶ Ngồi trở lại vào bệ. (→Trang 7) Bạn có đang sử dụng vải bọc bệ ngồi bồn cầu, vải bọc nắp bồn cầu hoặc ghế cho trẻ sơ sinh không? ▶ Tháo tất cả vải bọc. Khi sử dụng bệ ngồi bồn cầu dành cho trẻ em hoặc ghế cao mềm, hãy tháo ra sau mỗi lần sử dụng. (→Trang 7) Nếu áp lực nước giảm đáng kể, chẳng hạn như nước được sử dụng ở thiết bị khác hoặc bị cúp nước, chức năng có thể dừng vì lý do an toàn. ▶ TẮT nguồn và đợi khoảng 10 giây trước khi BẬT lại nguồn. (→Trang 10) Nếu triệu chứng trên xuất hiện lại Có thể có sự cố. ▶ Vui lòng liên hệ với Phòng dịch vụ chăm sóc khách hàng của TOTO (→xem thông tin liên lạc ở trang bìa sau).
Vòi rửa tự động thò ra ngoài dự kiến	Vòi rửa sẽ tự động thò ra sau khi sử dụng để xả hết nước còn lại bên trong thiết bị. (Chỉ sau khi nắp bồn cầu đã được sử dụng)
Vòi rửa thò ra nhưng nước rửa không chảy ra/ Áp lực nước rửa yếu	Có bị cúp nước không? ▶ Nhấn nút "Dừng" trên bảng điều khiển và đợi cho đến khi dịch vụ cấp nước được khôi phục. Van khóa có đóng không? ▶ Mở hoàn toàn van khóa. (→Trang 10) Nút xả có bộ lọc cấp nước có bị tắc bởi vật lạ không? ▶ Vệ sinh bộ lọc. (→Trang 27) Áp lực nước có bị thiết lập ở mức thấp không? (→Trang 12)
Nước rửa lạnh	Nhiệt độ nước ấm có bị thiết lập là "TẮT" hay ở mức thấp không? (→Trang 14, 15) Khi nhiệt độ nguồn nước trong phòng tắm thấp, nhiệt độ nước có thể thấp ở những tia nước đầu tiên.
Dừng trong khi đang sử dụng	Các chế độ "Rửa phía sau", "Rửa nhẹ phía sau" và "Rửa phía trước" tự động dừng sau 5 phút liên tục sử dụng. Có gặp khó khăn trong việc nhận biết công tắc bệ ngồi đang bật hay tắt không? ▶ Ngồi trở lại vào bệ. Nếu bạn hơi nhô dậy từ bệ ngồi hoặc ngồi ở phía trước của bệ, công tắc bệ ngồi có thể tạm dừng phát hiện sự có mặt của bạn. (→Trang 7)
Nước chảy ra bất thường từ vòi rửa	Khi bạn ngồi trên bệ ngồi bồn cầu, nước có chảy ra trong vài giây khi đang được làm ấm hay không.



Tắm phủ

Xử lý sự cố

Bộ ngồi bồn cầu và Nắp bồn cầu

Sự cố	Vui lòng kiểm tra
Bộ ngồi bồn cầu lạnh	Nhiệt độ bộ ngồi bồn cầu có bị thiết lập là "TẮT" hay ở mức thấp không? (→Trang 14, 15) Chế độ tiết kiệm điện đang hoạt động? Chế độ tiết kiệm điện đang bật khi đèn LED "Tiết kiệm điện" sáng và đèn LED "Nguồn" tắt trên màn hình chính. Khi bạn ngồi lên bộ bồn cầu, bộ phận sưởi ấm bộ ngồi bồn cầu tạm thời bật lên và chỗ ngồi sẽ ấm lên trong vòng 15 phút. (→Trang 18, 19) ▶ Bạn có thể chuyển sang "TẮT" nếu tính năng tiết kiệm điện đang "BẬT". (→Trang 20) Bạn đã ngồi trong thời gian dài? Sau khoảng 20 phút ngồi, nhiệt độ bắt đầu giảm, và sau 1 giờ, tính năng sưởi ấm bộ ngồi bồn cầu sẽ tự động "TẮT". ▶ Hãy đứng dậy và sử dụng lại. Có sử dụng vải bọc nắp bồn cầu hoặc bộ ngồi bồn cầu không? ▶ Tháo tất cả vải bọc. (→Trang 7)

Tiết kiệm điện

Sự cố	Vui lòng kiểm tra
Chức năng Hẹn giờ tiết kiệm điện không hoạt động	Nguồn điện cho sản phẩm có bị "TẮT" hoặc có mất điện không? Khi nguồn bị tắt và bật lại, đèn LED "Hẹn giờ tiết kiệm điện" sẽ nhấp nháy để thông báo cho bạn. ▶ Nếu có thì cài đặt sẽ bị hủy. Vui lòng cài đặt lại. (→Trang 20)
Tính năng tự động tiết kiệm điện không hoạt động	Sau khi cài đặt tính năng này, sản phẩm cần vài ngày để tìm hiểu các điều kiện sử dụng trước khi bắt đầu tiết kiệm điện. Vì thế lượng điện tiết kiệm được trong những ngày đầu có thể thấp, tùy thuộc vào tần suất sử dụng. ▶ Kiểm tra cài đặt tiết kiệm điện. (→Trang 18, 19)

Khử mùi

Sự cố	Vui lòng kiểm tra
Bộ khử mùi không hoạt động	"Khử mùi" có được đặt thành "TẮT" không? ▶ Đặt thành "BẬT". (→Trang 21) Ngay cả khi ngồi xuống, bạn không nghe thấy âm thanh vận hành. ▶ Ngồi trở lại vào bộ. Nếu bạn nghe thấy âm thanh hoạt động từ máy khử mùi, nhưng vẫn còn mùi. ▶ Vệ sinh bộ lọc khử mùi. (→Trang 26)
Phát ra mùi lạ	Bạn có đang sử dụng máy điều hòa không khí hoặc thiết bị khử mùi mua riêng lẻ không? Làm vậy có thể làm giảm hiệu quả khử mùi của sản phẩm hoặc là nguyên nhân tạo ra mùi lạ. ▶ Tháo máy điều hòa không khí hoặc thiết bị khử mùi.

Phun sương trước khi sử dụng

Sự cố	Vui lòng kiểm tra
Không phun sương trước khi sử dụng	Tính năng "Phun sương trước khi sử dụng" có bị tắt không? ► Đặt thành "BẬT". (→Trang 21) Chức năng phun sương trước khi sử dụng sẽ không hoạt động trong khoảng 90 giây sau khi đứng dậy khỏi bệ ngồi.

Khác

Sự cố	Vui lòng kiểm tra
Nước rò rỉ từ đầu nối cấp thoát nước	Nếu đai ốc trong đầu nối bị lỏng, hãy vặn chặt bằng công cụ như mỏ lết. ► Nếu tình trạng rò rỉ nước không dừng lại, hãy đóng van khóa và tham khảo Phòng dịch vụ chăm sóc khách hàng của TOTO. (→xem thông tin liên lạc ở trang bìa sau)
Thân chính không ổn định	Có khoảng trống giữa miếng đệm bệ ngồi bồn cầu và lòng bồn cầu để kích hoạt công tắc bệ ngồi. ► Khi bạn ngồi lên bệ ngồi bồn cầu, bệ ngồi bồn cầu sẽ tác động nhẹ để kích hoạt cảm biến. (→Trang 7) Bu lông bắt vào thân chính bị lỏng? ► Tháo phần thân chính và vặn chặt bu lông vào tấm đế.
Thân chính phát ra tiếng động	Khi ngồi lên bệ ngồi bồn cầu Nếu chức năng phun sương trước khi sử dụng được bật, bạn sẽ nghe thấy tiếng phun sương vào lòng bồn cầu để làm chất bẩn khó bám dính hơn. ► Bạn có thể đặt thành "TẮT". (→Trang 21) Khi rời khỏi lòng bồn cầu sau khi sử dụng Bạn có thể nghe thấy quạt đang giúp thông gió cho thiết bị. (khoảng 30 phút) Khi không sử dụng sản phẩm (ban đêm) Tiếng ồn khi vận hành có thể xảy ra khi kéo dài vòi rửa để ngăn ngừa hư hỏng do đóng băng bằng cách xả nước còn lại trong sản phẩm.
Đèn LED hẹn giờ tiết kiệm điện nhấp nháy	Nguồn điện cho sản phẩm có bị "TẮT" hoặc có mất điện không? Khi nguồn bị tắt và bật lại, đèn LED "Hẹn giờ tiết kiệm điện" sẽ nhấp nháy để thông báo cho bạn. ► Nếu có thì cài đặt sẽ bị hủy. Vui lòng cài đặt lại. (→Trang 20)
Bạn cảm thấy có khí hơi trong lòng bồn cầu khi ngồi lên bệ ngồi bồn cầu	Nước sẽ được phun xung quanh bồn cầu để loại bỏ những chất bẩn bám dính khi ngồi lên bệ ngồi bồn cầu. Bạn có thể cảm thấy khí hơi khi phun sương. ► Bạn có thể đặt thành "TẮT". (→Trang 21)

Thông số kỹ thuật

Mục	TCF23661***
Nguồn điện định mức	AC 220 - 240 V, 50/60 Hz
Tiêu thụ điện năng định mức	683 - 693 W
Tiêu thụ điện năng tối đa	740 - 753 W (Ở nhiệt độ cấp nước là 0 °C)
Loại máy nước nóng	Tức thời
Chiều dài dây điện	1,2 m
Mức độ chống thấm	IPX4
Rửa	
Khối lượng phun ^{*1}	Rửa phía sau: Xấp xỉ 0,25-0,35 L/phút Rửa phía trước: Xấp xỉ 0,25-0,35 L/phút
Nhiệt độ nước	Điều chỉnh phạm vi nhiệt độ: TẮT, khoảng 35 - 40 °C
Công suất máy nước nóng	925 - 975 W
Thiết bị an toàn	Cầu chì nhiệt
Thiết bị chống chảy ngược	Bộ ngắt chân không, van một chiều
Bệ ngồi được sưởi ấm	
Nhiệt độ bề mặt	Điều chỉnh phạm vi nhiệt độ: TẮT, khoảng 28 - 36 °C (Tự động tiết kiệm điện: khoảng 26 °C)
Công suất máy nước nóng	46 - 54 W
Thiết bị an toàn	Cầu chì nhiệt
Khử mùi	
Cách thức	Khử khí O ₂
Khối lượng dòng khí	Xấp xỉ 0,09 m ³ /phút
Tiêu thụ điện năng	Xấp xỉ 1,5 W
Áp suất cấp nước	Áp lực nước bắt buộc tối thiểu: 0,05 MPa (Động), Áp lực nước tối đa: 0,75 MPa (Tĩnh)
Nhiệt độ cấp nước	0 - 35 °C ^{*2}
Nhiệt độ môi trường xung quanh	0 - 40 °C
Kích thước	Rộng 472 x Dài 531 x Cao 168 mm
Trọng lượng	Khoảng 4 kg

Khi không sử dụng sản phẩm, vui lòng theo chỉ dẫn của cơ quan địa phương để có phương pháp loại bỏ phù hợp.

*1 Ở áp lực nước 0,20 MPa (động).

*2 Nước sạch, không đun nóng

Hướng dẫn an toàn

Bệ ngồi bồn cầu vệ sinh bằng nước ấm là một thiết bị sử dụng điện.

Tiếp tục sử dụng sau khi xảy ra sự cố hoặc sử dụng khi thiết bị đã hết tuổi thọ sử dụng có thể làm hỏng các linh kiện điện, gây khói hoặc dẫn tới hỏa hoạn.

Để sử dụng an toàn bệ ngồi bồn cầu vệ sinh bằng nước ấm

Kiến nghị nên kiểm tra định kỳ.

- Hãy cân nhắc thay thế sản phẩm khi hết tuổi thọ sử dụng.



Nếu nhận thấy bất kỳ tình trạng bất thường nào ở sản phẩm, hãy ngừng sử dụng và tham khảo ý kiến của người lắp đặt, người bán hàng hoặc người liên hệ được liệt kê ở bìa sau của sách hướng dẫn này.

(Sản phẩm bị hư hỏng có thể gây cháy, giật điện hoặc làm ngập nước trên sàn.)

- Tắt nguồn ngay lập tức và đóng van cấp nước.

Thời hạn bảo hành

THỜI HẠN BẢO HÀNH LÀ MỘT NĂM

1. TOTO bảo đảm sản phẩm không có bất kỳ lỗi sản xuất khi sử dụng bình thường và sẽ bảo hành sửa chữa trong thời gian một (1) năm kể từ ngày mua. Bảo hành này chỉ được mở rộng cho BÊN MUA BAN ĐẦU.
2. Các nghĩa vụ của TOTO trong chế độ bảo hành này được giới hạn trong việc sửa chữa hoặc thay thế các sản phẩm hoặc linh kiện có sai sót, theo đánh giá của TOTO, với điều kiện các sản phẩm đó được lắp đặt đúng cách và sử dụng phù hợp với SÁCH HƯỚNG DẪN CHO NGƯỜI SỬ HỮU này. TOTO có quyền tiến hành các kiểm tra cần thiết để xác định nguyên nhân sai sót. TOTO sẽ không tính phí nhân công hoặc phí linh kiện liên quan đến việc sửa chữa hoặc thay thế trong chế độ bảo hành.
TOTO không chịu trách nhiệm chi trả chi phí tháo dỡ, hoàn trả và/hoặc lắp đặt lại sản phẩm.
3. Chế độ bảo hành này không áp dụng cho các trường hợp sau đây:
 - a) Thiệt hại hoặc tổn thất trong sự kiện thiên tai như hỏa hoạn, động đất, lũ lụt, sấm sét, bão điện, v.v.
 - b) Thiệt hại hoặc tổn thất do sử dụng không hợp lý, sử dụng sai, lạm dụng, sơ suất hoặc bảo dưỡng không phù hợp sản phẩm.
 - c) Thiệt hại hoặc tổn thất do tháo dỡ, sửa chữa không phù hợp hoặc điều chỉnh sản phẩm.
 - d) Thiệt hại hoặc tổn thất do bùn lắng hoặc ngoại vật có trong hệ thống nước.
 - e) Thiệt hại hoặc tổn thất do chất lượng nước trong khu vực sản phẩm được sử dụng.
 - f) Thiệt hại hoặc tổn thất do lắp đặt sai hoặc lắp đặt thiết bị trong một môi trường khắc nghiệt hoặc nguy hiểm.
 - g) Thiệt hại hoặc tổn thất do điện giật hoặc sét đánh hoặc các hành vi khác không phải là lỗi của TOTO hoặc sản phẩm không được chỉ định sử dụng.
 - h) Thiệt hại hoặc tổn thất do hao mòn thông thường và truyền thống, chẳng hạn như giảm độ bóng, xước hoặc mờ dần theo thời gian do sử dụng, làm sạch hoặc chất lượng nước hoặc điều kiện không khí.
4. Chứng nhận bảo hành này cấp những quyền lợi nhất định cho bạn. Bạn có thể có thêm những quyền lợi bổ sung khác tùy theo quốc gia nơi bạn sinh sống.
5. Để được sửa chữa bảo hành theo chế độ bảo hành này, bạn phải mang sản phẩm hoặc giao hàng trả trước cho một cơ sở bảo hành của TOTO cùng với thư trình bày sự cố hoặc liên hệ với nhà phân phối của TOTO hoặc nhà thầu dịch vụ bảo hành sản phẩm hoặc trực tiếp tới văn phòng bán hàng của TOTO. Nếu không thể trả lại sản phẩm cho TOTO vì kích thước của sản phẩm hoặc tính chất của sai sót, việc giao hàng sẽ hoàn tất khi TOTO nhận được thông báo bằng văn bản về sai sót của sản phẩm. Trong trường hợp đó, TOTO có thể chọn sửa chữa sản phẩm tại địa điểm của người mua hoặc thanh toán để vận chuyển sản phẩm đến một cơ sở bảo hành.

CẢNH BÁO! TOTO sẽ không chịu trách nhiệm hoặc có nghĩa vụ đối với bất kỳ tổn thất hay thiệt hại nào đối với sản phẩm này do chloramines trong xử lý nước cấp công cộng hoặc chất tẩy rửa chứa chlorine (canxi hypochlorite).

GHI CHÚ: Việc sử dụng clo nồng độ cao hoặc các sản phẩm liên quan đến clo có thể làm hỏng các linh kiện. Hư hỏng này có thể gây rò rỉ và tổn thất tài sản nghiêm trọng.

VĂN BẢN BẢO HÀNH NÀY LÀ BẢO HÀNH DUY NHẤT CỦA TOTO. SỬA CHỮA HOẶC THAY THẾ ĐƯỢC THỰC HIỆN THEO CHẾ ĐỘ BẢO HÀNH NÀY SẼ LÀ BIỆN PHÁP SỬA CHỮA ĐỘC QUYỀN DÀNH CHO NGƯỜI MUA. TOTO SẼ KHÔNG CHỊU TRÁCH NHIỆM CHO VIỆC KHÔNG THỂ SỬ DỤNG SẢN PHẨM HOẶC CÁC THIẾT HẠI HOẶC CHI PHÍ PHÁT SINH NGẪU NHIÊN, ĐẶC BIỆT HOẶC GIÁN TIẾP CỦA NGƯỜI MUA HOẶC CHI PHÍ NHÂN CÔNG HOẶC CÁC CHI PHÍ KHÁC DO LẮP ĐẶT HOẶC THÁO DỠ, HOẶC CHI PHÍ SỬA CHỮA CỦA NGƯỜI KHÁC HOẶC BẤT KỲ CHI PHÍ NÀO KHÔNG ĐỀ CẬP Ở TRÊN. NGOẠI TRỪ PHẠM VI BỊ NGHIÊM CẤM THEO LUẬT ÁP DỤNG, BẤT KỲ BẢO HÀNH NGỤ Ý NÀO, BAO GỒM KHẢ NĂNG BÁN HÀNG HOẶC TÍNH PHÙ HỢP TRONG SỬ DỤNG, ĐƯỢC GIỚI HẠN RÕ RÀNG TRONG THỜI HẠN CỦA BẢO HÀNH NÀY. MỘT SỐ BANG KHÔNG CHẤP NHẬN GIỚI HẠN THỜI GIAN BẢO HÀNH NGỤ Ý HOẶC LOẠI TRỪ HOẶC GIỚI HẠN CÁC THIẾT HẠI NGẪU NHIÊN HOẶC GIÁN TIẾP, DO ĐÓ, GIỚI HẠN VÀ LOẠI TRỪ NÊU TRÊN CÓ THỂ KHÔNG ÁP DỤNG CHO BẠN.

Bản ghi nhớ

TOTO

**TOTO ASIA OCEANIA
PTE. LTD.**

Middle East Branch LOB19-1701,02, Jebel Ali Free Zone, P.O. box 261804, Dubai U.A.E.
Phone : +971-4-886-5983 Fax : +971-4-886-5986 <http://asia.toto.com/>

**TOTO ASIA OCEANIA
PTE. LTD.**

Manila Representative Office. Unit 706, Rufino Building, Ayala Avenue Corner V.A.
Rufino Street, Makati City, 1226, Philippines.
Phone : +63-2-8887-6643 Fax : +63-2-887-4084 <http://asia.toto.com/>

**TOTO ASIA OCEANIA
PTE. LTD.**

Yangon Branch # 0608 Sakura Tower, 339 Bogyoke Aung San Rd,
Kyauktada Township, Yangon, Myanmar
<http://asia.toto.com/>

**TOTO INDIA INDUSTRIES
PVT. LTD**

1002, Kamla Executive Park, Opposite Vazir Glass Works,
Andheri Kurla Road, Andheri (E), Mumbai-400059.Maharashtra, India.
Phone : +91-22-43112-111/112 Fax : +91-22-28325741/42 Hotline : +91-18001027088
<https://in.toto.com/>

**TOTO VIETNAM
Co., Ltd.**

Lot F-1, F-2, F-3, F-4, Thang Long Industrial Park, Thien Loc Commune, Ha Noi City, Vietnam
Phone: +84-24-38811926 Fax: +84-24-38811928 Hotline: 1800558830
<http://vn.toto.com>

- Bạn nên ghi lại các thông tin sau nhằm giúp dịch vụ được thực hiện nhanh chóng.

Ngày mua :	Tên cửa hàng :
Ngày : ngày tháng năm	SĐT : ()



Mã này dùng để quản lý tại
nhà sản xuất

2026.2.2
D07P19